Photo Copy HS Petrus Ký (67-74), tăng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Năm thứ 10 ● Số 2882 — Thứ Sáu 13.9.74 ★ 27 tháng 7, năm Giáp Dần ● 4 trang giá 50$

TIỀN TUYẾN

★ TIẾNG NÓI CỦA QUÂN DÂN MIỀN NAM TỰ DO ★

TÒA-SOẠN: HỘP-THƯ SỐ 4 SG.
Điện-Thoại: 99.533 — 40.271 (QS)

Chủ-Nhiệm: NGUYỄN-HUY HÙNG

TY QUẢN-LÝ và TRỊ SỰ:
140-Lê-Lai-Saigon 2 - Đ.T.: 96.034

Nhằm thực thi chính sách lãnh mạnh hóa Quân Đội

Bộ Q.P. sa thải khỏi Quân đội 2 Tướng Lãnh và 14 Sĩ Quan

★ 22 SĨ QUAN KHÁC TỪ CẤP ĐẠI ÚY ĐẾN ĐẠI TÁ THUỘC SƯ ĐOÀN 5 VÀ 25 BB CŨNG ĐÃ BỊ PHẠT QUÂN KỶ VÌ LIÊN HỆ ĐẾN TỆ TRẠNG THAM NHŨNG.

SAIGON 11-9 (VTX)—BộQuốc Phòng hôm nay 11-9 trên trọnghồng cáo:

Tích cực thi hành chính sách của Chánh phủ trong việc bài trừ các tệ đoan và lành mạnh hóa quân máy cũng quyền, sau khi được biết có nhiều tệ đoan xảy ra tại Sư Đoàn 5 Bộ Binh và Sư đoàn 25 Bộ Binh dưới quyền chỉ huy của Chuẩn Tướng Trần quốc Lịch và Chuẩn Tướng Lê văn Tư trước đây Bộ Tổng Tham Mưu Trường Quân lực VNCH đã thành lập một Ủy Ban điều tra hầu hợp đặc trách thu lý hai trường hợp này.

Cuộc điều tra khởi sự vào đầu tháng Giêng 1974 và kết thúc vào đầu tháng Chín 1974 đã xác nhận các tệ trạng tham nhũng, lính mà lãnh kiểng, phi tán quân dụng, mua quan bán chức một cách có hệ thống tại hai Sư Đoàn nầy.

Do đó, Chánh phủ đã quyết định áp dụng những biện pháp chế tài sau đây :

THỨ 1 : Đối với Chuẩn Tướng Trần quốc Lịch, cựu Tư Lệnh Sư Đoàn 5 BB và Chuẩn TướngLê văn Tư, cựu Tư lệnh Sư đoàn 25 BB.

— Thăng hồi cấp bậc Chuẩn tướng nhiệm chức.

— Sa thải khỏi Quân lực VNCH, đồng thời truy tố ra Tòa án Quân Sự.

THỨ 2 : Đối với các Đơn vị Trưởng và Sĩ quan khác phạm lỗi sau đây :

— Đại Tá Võ Đăng Chọng nguyên Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 7BB.

— Đại tá Đặng như Tuyết nguyên Trung Đoàn Trưởng TrĐ 50BB.

— Đại Tá Nguyễn văn Thức, nguyên Trung Đoàn Trưởng TrĐ 49BB.

— Đại Tá Nguyễn chí Hiếu và Trung Tá Phạm ngọc Hải, 2 vị nguyên Trung Đoàn Trưởng TrĐ 99BB.

— Trung Tá Đỗ trọng Nhân, nguyên Chỉ Huy Trưởng Căn Cứ Lai Khê.

— Thiếu Tá Hồ ngọc Sơn, thuộc Sư Đoàn 5 BB

— Thiếu Tá Trương Hồng, nguyên Tiểu Đoàn Trưởng TĐ3/8

— Thiếu Tá Nguyễn văn Dung, thuộc Sư Đoàn 5 BB

— Thiếu Tá Nguyễn bá Luân, Tiểu Đoàn Trưởng TĐ 1/7

— Đại Úy Nguyễn văc Chi, Tiểu Đoàn Trưởng TĐ-1 TrĐ8BB

— Đại Úy Châu hoàng Vũ thuộc Sư Đoàn 5 BB.

— Đại Úy Phùng văn Thao nguyên Tiểu Đoàn Trưởng TĐ2/8

— Trung Úy Nguyễn thanh Liêm thuộc Trung Đoàn 8 BB.

Tất cả 14 sĩ quan vừa kể chưa bị xa thải khỏi Quân Lực đang thời truy tố ra Tòa án Quân sự.

THỨ 3 : 22 sĩ quan khác thuộc 2 Sư Đoàn nói trên, từ cấp Đại Úy cho đến cấp Đại Tá, vì đã có những hành vi liên can hoặc đã dính líu ít nhiều trong các tệ trạng nêu trên nên đã bị phạt quân kỷ từ 15 ngày cho đến 30 ngày trong cấm đồng thời bị thuyên chuyển kỷ luật.

HÌNH TRÊN : Sau khi quân đội ta tái chiếm ấp Thái Hưng, 4 ngàn giáo dân lánh cư CSBV đang lục đục vượt sông Đồng Nai trở về nơi chôn cũ.

Tin vắn Quốc nội

SAIGON 11-9 — Hội 9 giờ 30 tăng ngày 11-9-74. Hội Đồng Nội Các đã nhóm phiên thường lệ dưới quyền chủ tọa của Thủ Tướng Chánh Phủ.

Trong phiên họp nầy, Hội Đồng Nội Các đã thảo luận và quyết định một số vấn đề thông thường do các Bộ đề trình.

Phiên họp đã bế mạc vào lúc 16 giờ chiều cùng ngày.

SAIGON 11-9. Trong dịp Đại Hội Công đồng An Ninh và Công Bằng Phát triển Thủ Đô ngày 9-9 vừa qua, Chuẩn Tướng Đô Trưởng Saigon đã khỉ thị cho các Phân chiếu Trưởng phải cố gắng sử dụng hữu hiệu lực lượng Nhân Dân Tự Vệ tại địa phương trong công tác bảo vệ an ninh và giữ gìn trật tự tại Phường Khóm.

SAIGON 11-9.— Sau hơn ba tiếng đồng hồ đề xuất luận án, ba

XEM TIẾP TRANG 4 3

Tin điện Quốc tế

HOA TH, ĐÔN 11-9 (AFP)—Chính phủ Mỹ vừa cho phát động một chiến dịch dại quí mở khắp nước Mỹ để chống ma túy và đã bắt được một hệ thống buôn lậu ma túy rộng lớn.

DJAKARTA 11-9 (AP).— Thủ tướng Nhật Kakuei Tanaka có thể mở các cuộc hội đàm không chính thức với TT Suharto trong dự định nghỉ hè trên đảo Bali vào tháng mười tới. Ngoại trưởng Adam Malik hôm thứ Tư tuyên bố như trên.

LIÊN HIỆP QUỐC 10-9 (AP), Chypre tố cáo quân đội Thổ Nhĩ Kỳ đã ăn cắp các bức vật tại cổ bảo tàng viện của Chypre và gây thương tích cho một họa sĩ lão thành của Chypre làm ông phải thiệt mạng.

LIÊN HIỆP QUỐC (AP)— Theo một bản báo cáo của Liên Hiệp Quốc thì Mali, Bangladesh

XEM TIẾP TRANG 4 4

tin cần biết

SAIGON 11-9 : Kỳ thi tuyển khóa III tính viên sĩ quan trừ phái sẽ được TỔ CHỨC VÀO NGÀY 19 VÀ 20-9-1974 tại Trường Trung Tiểu học NGUYỄN THÁI HỌC, đường Trần Hưng Đạo Saigon 2.

Yêu cầu các thí sinh đã nộp đơn xin dự thi tại Saigon đến xem danh sách thí sinh đã được niêm yết tại BTL-Biệt Khu Thủ Đô-Phòng 3.

Trường hợp có tên trong danh sách, yêu cầu liên lạc với Ban Đại diện Trường Vũ Bị Quốc Gia, tại BTL Biệt Khu Thủ Đô Phòng 3, kể từ ngày ra thông cáo này ĐẾN HIỆT NGÀY 16-9-1974 để nhận Phiếu Báo danh.

Các thí sinh phải có mặt tại địa điểm thi lúc 0730G ngày 19-9-74 để dự thi.

SAIGON 11-9.— Đại học Nha Y Khoa vừa quyết định đói ngày thi

XEM TIẾP TRANG 4 2

TÚI LỬA VEN ĐÔ

★ Ký-sự chiến-trường N.K-NHÂN

● CSBV tịch thu hết thuốc lào của dân Thái Hưng.

Bằng một chiếc phà máy của Công binh, chúng tôi vượt qua Đồng Nai đến xã Thái Hưng, nơi đóng đã 30 ngày qua, đã diễn ra những trận đánh đẫm máu giữa quân lực ta và CSBV.

Đóng ở Thái Hưng, tôi chợt nhớ đến một An Lộc, một Quảng Trị đau não, với cảnh đổ nát ngổn ngang. Thôn xóm mỗi nơi, nằm cựa trên bờ sông Đồng Nai, đa số bỏ và nước mắt của hơn 5.000 đồng bào đã cư BV xây dựng suốt 20 năm qua. Hiểu rõ đây, chỉ còn lại những bức tường xám đen, những mái tôn gãy nát những cột kèo xiêu vẹo. Đứng ở đầu ngõ thôn, có thể nhìn xuống tận cuối thôn, vì tầm mắt không còn bị che khuất, chân ngang bối các bức tường, các rặng cây, như dạn nào. Cảnh đổ nát, mung lung thê thảm.

Trên cảnh hoang tàn đó người dân Thái Hưng vẫn tìm về, yên lặng, nhâm nhực lượm lại từng tấm tôn, sắp lại từng viên gạch, họ lập lại đầu xây dựng, như đã bắt đầu xây dựng trước đây 20 năm.

Thái Hưng đang sống trong cảnh mưa trôi chiếu dắt.

VC thu hết thuốc lào của dân Thái Hưng

Điều đặc biệt trong thời gian chiếm được vài ấp ở Thái Hưng, lính CSBV đã bắt bao gà của dân chúng nấu thỉ ngay tại chỗ ăn nhậu. Ba Trần thị Điện, trú lại ngôi nhà cũ, thấy một đám lông gà còn để ngay trên miệng hầm đã chôi đồng, bọn CSBV đã bắt bắt gà của bà để làm thịt. Cụ Nguyễn văn Mạnh, của cho hay, nhà cụ có vài bánh thuốc lào và cái điếu cày cũng bị CSBV tịch thu. Cụ đã cho biết bọn VC đánh ở đây trăm phần trăm là địa Bắc xâm nhập chủ-mới lấy hết thuốc lào và cái điếu cày của cụ vừa lúc rút về miền rừng nơi chiến khu D.

Xác của VC, vẫn còn rải rác ở ấp 3, ấp 4, các chiến sĩ ta thu dọn chiến trường chôn chung, khoảng 15, 16 tuổi đi dép Bình Trị Thiên, nhưng đặc biệt có mang vỏ. Theo Đại tá Lâm Quang Chính chủ hay, trực đích của CSBV mở một trận ở Biên Hòa là nhằm dành đất, lấn đất, tích thu lương thực của đồng bào, đồng thời chứng minh sự hiệp.

Bên kia sông, những chiếc xe hàng xe nhà binh, xe lam, do chính quyền tỉnh Biên Hòa, phối hợp với các vị lãnh đạo tinh thần, vẫn tiếp tục, từ Hố Nai, chuyên chở 5000 dân Thái cư, tìm về nơi chôn cũ. Những chiếc phà sang sông mỗi lúc một đông người. Đồng bào, lánh cư tìm đủ mọi phương tiện từ Hố Nai về mỗi lúc một nhiều hơn.

Vị Tiểu khu trưởng Tiểu khu Biên Hòa Đại tá Lâm quang Chính, đã đích thân tới Thái hưng điều động các toán công tác của tỉnh giúp đồng bào ổn định Thái Hưng thu dọn gạch ngói vỡ vụn cho dân chúng trongsông. Ông cũng đã thăm hỏi, an ủi đồng bào và hứa hẹn tỉnh lên bù xét hội đề xin phàm vật, tiếp bạc giúp đồng bào xây dựng lại nhà cửa. Bên ngoài thành đường đồ nát, Linh Mục Phan Khắc Tăng, Chánh xứ Chánh Lâm,ấp Thái Hưng, đã xúc động đến cùng lý, khi ông nhìn thấy tượng thánh giá gãy vụn, vị lãnh đạo tinh thần đã cho chúng tôi biết, ước vọng duy nhất của ông lúc nầy, là hàn gắn lại sự thương do chiến tranh gây nên, làm thế nào giúp con chiên xây dựng lại những nhà cửa. Ông cũng nhân gởi, kêu gọi lòng bác tâm của tất cả mọi người hãy giúp đỡ 5000 giáo dân ở ấp Thái Hưng tỉnh Biên Hòa và phi trường Biên Hòa. Nhưng mưu định của chúng đã bị QLVNCH đánh tan, cả 2 trung đoàn CSBV 209 và 165 đã bị đánh tan.

(CÒN NỮA)

Có công việc làm đề giải quyết ngạn thất nghiệp, những công nhân ăn xanh của Chương trình Khuếch trương cần học thêm được một cái nghề mới.

HÌNH TRÊN : Ông Quận trị viên CTKT kỹ sư Nguyễn hà Hải (đầu x) đang giải thích công tác của Chương trình Khuếch trương với bốn bảo đạo TT. tại nhà hộ xa Đà Nẵng.

Khuếch trương luôn luôn sẵn sàng có những toán đặc nhiệm chuyên viên và công nhân tiếp ứng các trường hợp tai họa như toán cứu lụt khẩn cấp, toán tổng vệ sinh các khu nhà bị hỏa hoạn, toán trợ giúp tái thiết,vv.

Kim chỉ nam hoạt động của chương trình Khuếch trương là tạo công ăn việc làm cho dân chúng qua những công tác đa năng đụng hình trang thanh phố, tái trang cơ sở, phát triển nông nghiệp giúp gia tăng sản xuất, thực hiện những công tác dân sinh để nâng cao điều kiện sinh hoạt của dân chúng đồng thời tạo tinh thần thách nhiệm chuẩn bị các điều kiện cần bản cho những chương trình phát triển kinh tế trong tương lai.

Ông Hải nhấn mạnh, trước khi thực hiện công tác, Chương Trình Khuếch Trương luôn luôn chú trọng tới 2 yếu tố căn bản: không có sự trùng đụng về ngân khoản,địa phương phải có khả năng tự tức trong khai tiếp.

Trong năm 1974, Chương Trình Khuếch Trương sẽ sử dụng trung bình khoảng 10.000 người mỗi ngày với ngân khoản dự trù là 2 tỷ bạc, bắt đầu từ đầu tháng 4 năm 1974.

Vẫn theo lời của ông Quận Trị viên Nguyễn hà Hải cho biết: tại 18 tháng hoạt động, chương trình Khuếch trương chẳng những đã tạo ăn định được đời sống của hơn 20 ngàn gia đình nhân chiến cuộc và đồng bào khiếm dụng, mà còn tạo được cho họ một nghề chuyên môn mới như xây cất vựa, quét vôi, sơn phẩm đường và cầu sắt, tôn gooog, tu bổ đường sá, trồng cây vv... để họ có thể tự tức mưu sinh một khi không cần hoạt động với chương trình Khuếch trương nữa.

Trước những thành quả tốt đẹp gặt hái được của chương trình, Kỹ sư Hải tiết lộ thêm rằng: Thủ tướng Chính phủ là Chủ tịch của Ủy ban Trung ương đã chỉ thị

XEM TIẾP TRANG 1

TRÊN 1 TRIỆU MK NÔNG CƯ CỤ ĐƯỢC NHẬP CẢNG

SAIGON 11-9.— Bộ Canh Nông vừa thảo hiệp cho nhập cảng các loại nông cư cụ trị giá trên 1 triệu Mỹ kim bằng ngoại tệ sở hữu.

Việc thảo hiệp cho nhập cảng các loại nông cư cụ nói trên nhằm mục đích đẩy mạnh công tác sản xuất nông nghiệp, đặc biệt là trong chiến hướng xuất gạo cho các nước sắp tới.

Số lượng nông cư cụ vừa kể gồm 350 máy cày, trong số có 117 máy cày cỡ trung bình 30 mã lực và 240 máy cày tay 10 mã lực cùng với 40 máy vay lúa và 155 động cơ cho ghe tàu và phụ tùng.

Kể từ đầu năm đến nay trong chiến hướng khuyến khích tư nhân trang bị

(Xem tiếp 5 trang 4)

Tòa ĐS Nhật ở Hán Thành suýt bị phá nổ

HÁN THÀNH 11-9 (Reuter)— Người tin cảnh sát Đại Hàn cho biết, hôm thứ Tư cảnh sát đã tịch thu được một số mìn và xăng của hai người dân ông bị tình nghi mưu toan phá nổ tòa đại sứ Nhật khi 10 ngàn người đang diễn hành gần khu vực tòa đại sứ.

Hai người này đã bị bắt giữ để điều tra sau khi cảnh sát trông thấy họ ở bên ngoài tòa đại sứ cùng với số chất nổ đủ để làm sập toà nhà này.

Những cuộc biểu tình bài Nhật vẫn tiếp diễn tại thủ đô Đại Hàn. Khoảng 2.000 cảnh sát đã chiến ở chung quanh tòa đại sứ để bảo hộ cho vào hàng chục người biểu tình khi họ cố vượt đến tòa đại sứ.

Hai người dân ông trên đến tòa đại sứ Nhật bằng xe taxi (cùng với 30 thói mìn, 24 chai xăng và chìn cuộn vải.

Hai người này cũng đã in nhiều truyền đơn, yêu cầu Nhật Bản trao cho Chính phủ Đại Hàn những

XEM TIẾP TRANG 4 8

Xâm nhập Phủ Tổng Thống Pháp ăn ngủ no say !

LYON-11-9-(AFP) : Phó Tổng thống Pháp vừa tiết lộ rằng mới kẻ lạ mặt đã leo trèo điện Elysée rồi vào ngủ ở trên một ghế trong đình của Tổng Thống Valery Giscard d'Estaing. Sáng nay ông bị phát giác chuyện đó xảy ra trong đêm thứ bảy vừa qua vừa nhựt.

Trước khi bị phát giác, ông đã có thì giờ ăn uống và đã lục lọi trong một tủ lạnh đầy ắp đồ ăn. Kẻ lạ mặt đã thực hiện được thành tích nầy như quyền định của Tổng thống Giscard d'Estaing là phải giải tỏa bớt các biện pháp an ninh bảo vệ dinh Tổng thống. Nay thì việc giải tỏa đó cho thấy vòng đai an ninh của điện Elysée hết còn hữu hiệu.

Trong 24 giờ qua, CSBV vi phạm 186 vụ

CỘNG QUÂN GIA TĂNG PHÁO KÍCH BỪA BÃI VÀO CÁC KHU DÂN CƯ

● Mặt trận Quảng Nam vẫn tiếp diễn các trận đánh ác liệt.

SAIGON (NDH). Trong 24 giờ qua, Cộng quân đã vi phạm lệnh ngưng bắn 140 lần. Ngoài ra, Cộng quân cũng đã thực hiện 46 vụ phá hoại, trong đó có 25 hoạt động khủng bố tiến khắp 4 Quân khu.

Tiếp chi tiết cho biết, trong khoảng thời gian từ 6giờ sáng hôm qua đến 6 giờ sáng 12-9, Cộng quân đã gia tăng các cuộc pháo kích bừa bãi vào khu dân cư ở các Tỉnh Quảng Ngãi, Bình Định, Kiến Giang và một vài nơi khác.

Sau đây là những hoạt động đáng kể nhất :

ĐỊN 5 TƯỜNG : Lúc 11g30 ngày hôm qua các thành phần BĐ và ĐPQ đã hạ 19 Cộng quân và tịch thu 7 vũ khí, trong các trận giao tranh

XEM TIẾP TRANG 4 6

TT Ford đề đặt vụ các can phạm Watergate

HOA THỊNH ĐỐN 12-9 (UPI) Các phát ngôn viên tòa Bạch Ốc hôm thứ tư đã cho hay rằng Tổng Thống Ford hiện nay không nghĩ đến chuyện ân xá hết các can phạm trong vụ Watergate mà ông chỉ của xét từng trường hợp một. Phát ngôn viên tòa Bạch ốc đã đưa ra lời tuyên bố trên vào khi càng ngày người ta càng thấy phong trào chống quyết định của T.T. Ford ân xá vô điều kiện của T.T. Nixon và tập quyết định ân xá thêm các công sự viên cũ của TT Nixon có mời nổi lên.

Các lãnh tụ quốc hội hôm thứ tư cho hay rằng TT Ford đã không định với họ rằng lập trường của ông đối với vấn đề ân xá đã bị biến đổi và chính ông đã bảo phát ngôn viên tòa Bạch Ốc Hughson tuyên bố như trên để làm sáng tỏa vấn đề.

Hạ Viện họp báo về quyền tự do Báo Chí và Xuất Bản

TV mời các giới liên hệ tham khảo ý kiến về Dự thảo luật Qui Chế Báo Chí mới

★ DỰ LUẬT BÁO CHÍ MỚI ĐƯỢC MÔ TẢ LÀ RẤT CỞI MỞ DÂN CHỦ.

● VIÊM-HỒNG

SAIGON (VH). Như tin Tiền Tuyến đã loan trong số báo hôm qua sau khi soạn thảo xong dự thảo luật về qui chế báo chí mới, ủy ban Tư pháp định chế cùng ủy ban Ngoại giao Thông Tin Thương viện sẽ họp riêng cùng với các vị chủ nhiệm các nhật báo và tuần báo, các ký giả hành nghề báo chí, các nghiệp đoàn ký giả và viên chức Hành Pháp hữu trách, tức Bộ Dân Vận Chiêu Hồi để thảo luận và tham khảo ý kiến lấy sự nhất trí, đồng quan điểm để cho dự thảo luật mới thay thế luật 007 về báo chí được hoàn toàn, vừa để cao được đặc tự quyền vừa thực thi đúng mức tinh thần dân chủ pháp trị.

Người ta TV cho biết, nếu trong buổi tới các cuộc tiếp xúc nầy sẽ được diễn ra ở TV để qui chế báo chí mới nầy có thể chuyển qua Quốc Hội để thảo luận, biểu quyết trong kỳ khoáng đại thường lệ khai mạc hồa họp thứ hai của lưỡng viện Quốc Hội sắp tới.

Dư luận tại TV cũng như HV đều cho rằng sáng kiến tham khảo ý kiến chung về việc đúc kết một dự luật được coi là quan trọng trước khi được phê chuẩn thành một đạo luật chính thức về giá trị được mới sự phân khởi chung của mọi người liên hệ, và cũng biểu lộ được một tinh thần dân chủ tuyệt đối, chắc chắn chưa có một Quốc gia nào trên thế giới có được một đạo luật về báo chí có tính cách dân chủ và cởi mở như vậy. Với sự tham gia ý kiến, đóng góp xây dựng chung như vậy, sau khi quy chế báo chí mới nầy được ban hành, những người vận đề ác ý, vô ích trương tuyên tục, sẽ không còn có lý do để kẻ vạch nữa.

Họp báo về quyền tự do báo chí tại VN

Mặt khác, vào lúc 15 giờ ngày 12-9-74, tại DB Nguyễn văn Bình, Trưởng nhóm Quốc gia và Trần văn Tuyên, Trưởng Khối Dân tộc HV cùng sẽ mở cuộc họp báo tại Phòng Khánh tiết HV về vấn đề quyền tự do báo chí và xuất bản.

Chương trình yểm trợ phát triển vùng Saigon và phụ cận khởi công

TỪ 5 ĐẾN 10 NGÀN NAM NỮ CÔNG NHÂN ĐƯỢC THU DUNG

● Nam công nhân : 550đ. một ngày. Nữ : 450đ.

SAIGON 11-9 — Chương trình Yểm Trợ Phát Triển vùng Saigon và phụ cận được khởi công từ ngày 16-9 tới đây sẽ sử dụng từ năm đến 10.000 nhân công cho những công tác được thực hiện từ nay đến cuối năm 1974.

Ông Tăng Cục Trưởng Tổng Cuộc Phát Triển Gia Cư trong cuộc tiếp xúc với báo chí tại Tổng Cuộc sáng nay 11-9 cho hay, mục tiêu của chương trình của trên là giải quyết cấp thời nạn thất nghiệp, đồng thời tạo sự thoải mái cho đời sống của dân chúng.

Chương trình này sẽ kéo dài tối thiểu trong hai năm với ngân khoản được dự trù một tỷ bạc cho năm 1974, được trích trong ngân sách ngoại viện thuộc viện trợ Hoa kỳ.

Dự án đầu tiên của chương trình nói trên dành cho hệ thống thoát thủy gồm các công tác về mương, công hình rạch vùng Saigon Gia định được khởi công ngày 16-9 và khoảng 1.500 nhân công và ngân khoản 400 triệu bạc.

Tuyển công nhân

SAIGON 11-9.— Chương trình Yểm trợ Phát triển vùng Saigon và Phụ cận tân tuyển dụng một số công nhân từ 18 trở lên (ưu tiên cho nam công nhân) để phục vụ tại một số công trường xây mương, công tại Saigon và Gia Định khởi công từ ngày 16-9-1974.

Các công viên phát triển điện tại các địa điểm tuyển dụng theo các lịch trình sau đây :

A.— Công trường khởi công lúc 8 giờ ngày 16-9-1974.

Trình diện tại :

1) Trung tâm Cộng Đồng Phạm văn Chí, khóm 12 phường Bình Tây, trình diện lúc 14 giờ ngày 13-9 khoảng 150 ngư...

2) Văn phòng Khóm I, phường Phú Thọ Hòa 20 đường Nguyễn Duy trình diện lúc 16 giờ ngày 13-9 khoảng 90 người.

3)— Văn phòng Khóm III phường NguyễnCưTrinh 118 đường NguyễnCưTrinh, trình diện lúc 8giờ ngày 14-9 khoảng 210 người.

4) Hội Đồng xã Phú Nhuận, đường Võ duy Ngụy, Phú Nhuận.

XEM TIẾP TRANG 4 5

Thể thức mới kiểm nhận giấy phép tạm của xe Lam 3 bánh

SAIGON 11-9.— Nhằm giản dị hóa thủ tục hành chánh, Tòa Đô Chánh vừa ấn định thể thức mới để kiểm nhận giấy phép tạm xe lam 3 bánh đưa mướn trong Đô Thành.

Theo thể thức mới, kể từ nay các giấy phép tạm của xe lam ba bánh có số hàng chữ S sẽ được kiểm nhận tại TrạmKiểm Xa Đô thành (trước nằm tại đường gia long) giới gian xét xe. Hiện hệ (ngày xét xe và kiểm nhận sẽ được ấn định bằng một thông cáo của Tòa Đô Chánh mỗi tuần cả ngày).

Để giúp cho việc kiểm nhận giấy phép được nhanh chóng, Tòa Đô Chánh yêu cầu các chủ xe nên đem theo đầy đủ giấy tờ của chiếc xe lúc trình xét, và xuất trình tờ khai gia đình, thẻ căn cước của chủ xe. Các giấy tờ sẽ được hoàn lại ngay sau khi kiểm nhận — giấy phép (ngoại trừ thẻ thuế bắn sẽ hoàn lại vào ngày hôm sau).

Tòa Đô Chánh cho biết, mọi thắc mắc trở nên rõ, xin liên lạc với Sở Công Chánh Đô Thành, Phòng Kỹ Thuật để được giải quyết thỏa đáng.

Trung Đông căng thẳng Syrie : Bật Q.P. trong tình trạng ứng chiến

BEYROUTH 11-9 (AFP) : Tổ bảo Anh ngữ ở Liban «The Daily Star» vừa loan báo rằng Syrie đã đặt toàn thể quân đội trong tình trạng sẵn sàng ứng chiến và cấp tốc ra lệnh cho rằng Do Thái sẽ «a tay trước nếu tính mộ ngày lại chiến tranh. Trong khi đó Tổng Statavrou tư lệnh lực lượng LHQ cho biết việc điều động giải giới ở khu vực Golan đang bước vào giai đoạn «gay kịch tính».

HOA TH ĐỐN 12-9 (AFP)— Các viên chức Hoa kỳ hôm thứ tư đã khẳng định rằng một lần nữa, Ai Cập hiện lại đang tiếp nhận các bộ phận quân cụ và chiến cụ mới của Nga viện trợ để thay thế các bộ phận cũ hư hỏng. Tuy nhiên, theo các nguồn tin tình báo Mỹ thì hiện Nga chưa viện trợ lại các oanh tạc cơ Mig của Nga cho Ai Cập. Các bộ phận đã trang bị mới bắn bắt đầu thuộc các loại chiến xa, phòng không và các giàn bắn tiên.

Trước đó, tin của nhật báo Beirut nói rằng Nga đã cung cấp thêm cho Ai Cập 50 phi cơ những chiến phủ Ai Cập đã không bình luận gì về vấn đề.

Dù được ân xá thân nhân cựu TT Nixon vẫn lo ngại ông có thể tự tử

HOA TH ĐỐN, 11-9 (AFP) : Cựu Tổng Thống Nixon không nghĩ tới việc tự tử vì sợ là người ông đạo, nhưng không sợ có thể thất được điều đó sẽ không xảy ra.

Trên đây là lời tiết lộ một thân nhân của ông Nixon, theo vị thân nhân thì vào Nixon hiện rất mệt tinh thần, chưng tôi hy vọng là sự ân xá của tổng thống Ford làm cho ông lên tinh thần, nhưng thật ra thì đã không có gì là lên tinh thần cả.» Trong khi đó thì cả gia đình ông Nixon nay lại đang lo về bệnh sưng gân của ông. Sức khỏe của ông ảnh hưởng tới tinh thần của ông và người lại vị thân nhân nói trên đã yêu cầu được giấu tên khi điện thoại cho một bằng thông tấn 75 loan báo rằng ông Nixon nay rất tuyệt vọng.

XEM TIẾP TRANG 4 7

nhận định

Ba mặt đánh tham-nhũng

NGÀY 11-9-74, Bộ Quốc Phòng Chính phủ VNCH đã phổ biến một thông cáo về việc bài trừ các tệ đoan và lành mạnh hóa Quân đội mà kết quả có 2 Chuẩn Tướng bị thu hồi cấp bậc, sa thải khỏi QLVNCH đồng thời bị truy tố ra Tòa Án Quân Sự vì các tệ trạng tham nhũng, lính ma lính kiểng, phi tán quân dụng, mua quan bán tước một cách có hệ thống tại đại đơn vị của mình.

Ngoài ra, còn 14 sĩ quan từ Đại Tá đến Trung Úy thuộc 2 Sư đoàn nói trên cũng bị sa thải khỏi Quân Lực và cũng bị truy tố ra Tòa Án Quân sự, chưa kể 22 sĩ quan khác từ Đại Tá đến Đại Úy bị phạt quân kỷ từ 15 ngày đến 30 ngày trong cấm đồng thời bị thuyên chuyển kỷ luật.

Đây là lần đầu tiên một vụ bài trừ tham nhũng có lớn trong Quân Đội được phổ biến kết quả trước công chúng, vì trước đó công đã có nhiều sự trừng phạt thích đáng đối với những cá nhân tham nhũng trong Quân Đội nhưng chỉ được phổ biến trong nội bộ.

Người ta thấy ngoài việc bảo vệ Đất Nước, Quân Đội vẫn luôn luôn đi tiên phong trong mọi công cuộc cách mạng xã hội. Quân Đội đã đi tiên phong trong việc lật đổ chế độ độc tài nhà Ngô năm 1963. Nay Quân Đội lại đi tiên phong trong việc bài trừ tham nhũng trong hàng ngũ của mình. Quân Đội đã ý thức trách nhiệm và quan niệm rằng nếu mình không thanh lọc hàng ngũ của mình trước tiên thì quân sĩ sẽ thiếu hăng say chiến đấu. Cho nên việc bài trừ tham nhũng trong Quân Đội đã được xúc tiến một cách ăn thần nhưng không kém cương quyết, và kết quả được loan báo ngày 11-9-74 là một bằng cớ cụ thể.

Trong công cuộc tận diệt quốc nạn tham nhũng, Quân Đội quan niệm mỗi người phải tích cực thanh lọc hàng ngũ của mình vì chỉ có người nâm trong chân mới biết chân cỏ rận. Như vậy, nếu Quân Đội tận diệt tham nhũng trong Quân Đội, ben Hành Chánh tận diệt tham nhũng trong hàng ngũ công chức cán bộ, và các đoàn thể nhân dân tận diệt tham nhũng trong hàng ngũ đoàn thể mình thì chẳng khác nào 3 mặt cùng nhất loạt đánh vào thành trì tham nhũng, tất nhiên chúng ta có thể tiêu diệt được quốc nạn mà ai cũng biết là có thể đưa đến mất nước.

Việc tận diệt tham nhũng chỉ cần có sự quyết tâm

(XEM TIẾP TRANG 4)

Kiến tạo quê hương, tạo công ăn việc làm cho đồng bào thất nghiệp

MIỀN TRUNG TRONG NGUỒN SINH LỰC MỚI

● Gặt hái được nhiều thành quả tốt đẹp, chương trình khuếch trương được nới rộng công tác sang các tỉnh Dalat, Pleiku, Quảng Tín và Qu.Ngãi.

★ Phóng sự của NGUYỄN.ĐỨC.HIẾU

4.— Trong lãnh vực xã hội; Chương Trình Khuếch Trương chú trọng đến các vấn đề phát triển dân sinh tạo nơi dân chúng tinh thần cộng đồng, trợ giúp tích cực các thành phần yếu kém trong xã hội bằng cách đoàn ngũ hóa họ, huấn nghệ sơ cấp và tạo cơ-giới việc làm cho họ. Phong trào thanh niên thể thao cũng được Chương Trình Khuếch Trương chú trọng đến bằng cách (ủng tự các sân vận động, hướng dẫn du ngoạn, tạo tình thân cộng-hòa bằng các giải thưởng và học bổng khiêm nhượng.Ngoài ra Chương trình

XEM TIẾP TRANG 1

Tạp ghi

Thời trang... con nít

● *Thầy kiểm sĩ Tạp ghi Lê văn Phúc và Thiên Nga làm mấy đường huề dạng về thời trang đàn ông và đàn bà, tôi lại thấy muốn nói đuôi, mũa một đường về thời trang các em nhỏ. Tại sao vậy ? Tại vì đường như càng tôi thấy hiện nay cái mục quần áo trẻ em chiếm một khoảng «đáng lo ngại» trong ngân sách gia đình qui vị ý chứ !*

● *Hôm nay gần khai trường, tôi đâm tin là qui vị phụ huynh đang bẫn xúc xích lên vì cái mục áo quần cho con đi học đây ! Vị nào có chứng 4 nhóc đi học trường công, may 4 bộ đồng phục, 4 bộ thể thao, là thấy, xin lỗi, và mồ hôi ra ngay !*

Đây chỉ là nói đến đồng phục vải rẻ cho các em thôi. (Còn phải có một bộ «sơ cua» đồng phục đó nữa đó !). Đỡ cho các em đi chơi với bố mẹ mới là điều lỗ tai !

● *Tỉ dụ hôm mới đây, sinh nhật cháu gái bé nhất của gia đình tôi. Nghĩ rằng quanh năm con nhỏ mặc đồ xấu xí lì bì cũng tội nghiệp. Tôi ghé một tiệm chầu và hỏi mua cho cháu cái áo đầm nhỏ. Ngờ bảy tám trăm một nghìn gì đấy, hứa mua quay theo ngón tay chỉ của bé. Nó chỉ vào một cái áo đầm màu rượu chát. Tôi mất ngay đi mười bải Tạp Ghi ! Tốt mồ hôi !*

● *Chính ra các em bé mới cần ăn mặc đẹp đẽ, sạch sẽ. Đó là tuổi thơ nhiều ghi nhận. Nhìn thấy màu dới wui, các em lớn lên trong lẹc quan, hăng hái.*

Có lẽ ông bà mình bắt trẻ con mặc toàn đỏ đen, đỏ nâu, đỏ xanh đậm, nên đàn mình từ trước tới nay «rầu máu» quá chăng ? Đã chậm tiến, nhược tiểu, còn ưa... đi tu ! Nếu không đi tu thì lại ưa... làm cách mạng ! Toàn chuyện đen hủ hủ, tối om om ! (Xin lỗi qui vị chân tu và các nhà cách mạng chân chính. Đây tôi chỉ đứng trên lập trường... con nít thôi. Qui vị có xì-nẹc tôi cũng xin... linh ý !)

● *Cho bé con ăn mặc tươi thắm, thì chỉ nhìn thấy chúng nó đùa đã thấy tương lai vui. Mươi năm trở lại đây hình như học sinh nước ta học hành chống thành tài và định ngộ hơn mấy chục năm trước nhiều. Biết đâu chẳng nhờ tuổi thơ những thập niên 60 ăn mặc bắt đầu tươi sáng. (Những năm 60 tương đối yên ổn, vui đùa, ăn mặc đẹp đẽ, chưa lố bịch quá quất như nay).*

● *Bé con lại là cha người lớn, như Đại thi sĩ Byron đã nói đó. Chẳng cần làm đít-xẹt-ta-xông về cái cầu đổ lâm gì cũng thấy ngay là ông thi sĩ rất có lý. Vậy thì, chính ra thời trang các em bé mới là cần chú ý hơn người lớn.*

Chỉ hiềm vì, thời chiến, sống ăn xổi ở thì, lắm người muốn xổi xôi bỏ ngoài-đề mà để chạy bắt những cái mới mạnh phá đủ thiên địa, nên chuyện ăn mặc thời trang lại đâm ra đành quả nhiên cho người lớn... nhỏ.

● *Những người lớn... lớn thì đã chừng chạc. Dù họ ăn mặc bình thường, hay «quê» dị một chút, họ cũng vẫn... lớn. Nên họ để tâm lo cho bé con, trẻ nhỏ của họ. Nghĩa là lo cho ngày mai... khẩm khó hơn hiện tại.*

Nghĩ như vậy thì thầy đủ sao tương lai nước ta không đến nỗi nào khi thời trang bé con đặc chú trọng. Thử đi một vòng các chợ Sàigon xem : đồ con nít chiếm nhiều ghê ý chứ ! Tuy tốt mồ hôi, đăng ngại. Nhưng vui !

NGUYỄN KIM PHƯỢNG
1974

TIỀN TUYẾN PHỤC VỤ BẠN ĐỌC

ĐẶC BIỆT của TIỀN TUYẾN

TIẾNG NÓI ĐỘNG VIÊN

Trả lời Cậu Hồ Hưng—Trịnh Minh Thế-Nha Trang

HỎI: Tôi sinh năm 1956 hiện đang học lớp 12 muốn tình nguyện theo học khóa HSQ-TB. Xin cho biết thành phần và địa điểm nộp hồ sơ.

TRẢ LỜI : Theo NĐ số 895 ngày 15-10-73 của Bộ Quốc Phòng các thanh niên có một trong những chúng chỉ học tính hoặc học bạ từ lớp 9 đến lớp 12, được xếp vào tài nguyên HSQ-TB.

Vậy nếu muốn tình nguyện theo học khóa HSQ-TB. Cậu cần làm đơn gởi về TNNL KBC.3567 hoặc 606 Trần hưng Đạo Saigon 5.

Thành phần hồ sơ gồm có :

— Đơn xin (ghi rõ số, ngày, nơi cấp thẻ căn cước, CCQD hoặc thẻ BVTC hạn có và địa chỉ đang cư ngụ)

— Bản sao chứng chỉ học tính hoặc học bạ lớp 9 trở lên.

Trả lời một nhóm học sinh kỹ thuật ở Gia Định.

HỎI : Chúng tôi sinh năm 1956 được ĐVTC học vào lớp 11 kỹ thuật NK. 73-74. Nay chúng tôi đã bị thi Tú Tài Phổ thông khóa ngày 26-6-1974. Xin cho biết chúng tôi có thể xử dụng thẻ ĐVTC Học vào lớp 11 KT NK. 73-74 để xin ĐVTC học năm thứ 1 Đại Học không ?

TRẢ LỜI : Theo Thông cáo ngày 10-7-1974 của Bộ Quốc phòng tuổi đã đủ để được cấp xét ĐVTC Học vấn, NK 73-75 của Sinh viên năm đầu các Phân Khoa Đại học và Cao đẳng 19 tuổi trở đến năm nhập học.

Các Học sinh năm 1956 từc 18tuổi được ĐVTC Học vấn học lớp 11 NK 73-74 nay đậu tú tài Phổ thông 74 hoặc đã điều kiện ĐVTC học năm đầu các Phân khoa Đại Học và Cao Đẳng NK. 74-75.

Trường hợp vừa kể, các bạn có thể nộp bản sao thẻ ĐVTC học lớp 11 kỹ thuật NK. 73-74 vào hồ sơ xin ĐVTC học năm đầu Đại Học NK. 74-75 mà không có gì trở ngại.

Trả lời Cậu Trần văn Phúc ở Giadịnh và Cậu Nguyễn hồng Sơn ở Tây Ninh

HỎI : Chúng tôi sinh năm 1957, con trai độc nhất còn lại trong gia đình, có anh hy sinh vì Tổ Quốc, chưa mở chưa quá 60 tuổi và còn đi em gái có hội đủ điều kiện để xin ĐVTC vẻ lý do gia đình không ?

TRẢ LỜI : Theo thể lệ hiện hành «thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh hy sinh vì Tổ Quốc được cứu xét ĐVTC vẻ lý do gia đình.

Tuổi của chú mẹ và số chị em gái không ảnh hưởng đến việc xin ĐVTC vẻ lý do này.

Vậy các cậu cần chuẩn bị sẵn sàng hồ sơ hầu kịp thời nộp tại Ban quản vụ Hành chánh nơi cư ngụ trong thời gian từ 1-9-1974 đến 31-10-1974.

Thành phần hồ sơ gồm có :

— Đơn xin (lập theo mẫu ấn định)

— Chứng chỉ hành chánh

— Bản tiểu tự thể hay Tướng mạo Quân Vụ của anh.

Trả lời cậu Nguyễn ngọc Hạnh ở Gia Định

HỎI : Tôi sinh năm 1956, đang được ĐVTC gia cảnh. Xin cho biết khi thẻ ĐVTC gia cảnh hết hiệu lực, nếu vẫn còn hội đủ điều kiện gia cảnh theo luật định và nộp hồ sơ đúng hạn theo Thông cáo của Bộ Quốc Phòng, Cậu vẫn được tiếp tục cứu xét ĐVTC vẻ gia cảnh.

IV Tin về việc nạp hồ sơ ĐVTC gia cảnh của thanh niên sinh năm 1957.

Theo thông cáo ngày 1-8-74 của Bộ Quốc Phòng, các thanh niên sinh 1957 hội đủ điều kiện gia cảnh luật định cần nạp hồ sơ xin ĐVTC trong thời gian từ 1-9-1974 đến 31-10-74 tại Ban Quản Vụ Quận Hành Chánh nơi cư ngụ. Riêng các thanh niên cư ngụ tại Xã Phát Triển nạp hồ sơ tại Phòng Quản vụ Tỉnh liên hệ.

Thành phần hồ sơ gồm có :

— Đơn xin lập theo mẫu ấn định

— Chứng chỉ hành chánh (chưa quá 3 tháng)

— Và các văn kiện chứng minh tình trạng gia cảnh tùy theo điều kiện xin ĐVTC.

TC tiến đã được đến các Đô Tính Thị do PG số 23.909 ngày 2-8-74.

TNĐV ân cần nhắc nhở các thanh niên sinh năm 1957 nếu hội đủ điều kiện gia cảnh theo luật định cần sớm nạp hồ sơ hầu sớm có thể ĐV TC vẻ đúng.

Lập-trường triệt-để chống Cộng của THDQ không thay đổi mà lại gia-tăng liên-hệ với Hoa-Kỳ

TRONG bản điện trần vừa rồi của Việt Hanh Chánh THDQ cố đoạn nói về hàng giao giữa THDQ và Hoa Kỳ vẫn tiếp tục phát triển trên căn bản hợp tác thân hữu và chính phủ Mỹ cũng tái xác định là tiếp tục duy trì quan hệ thân thiện với THDQ và thi hành hiập ước liên phòng chung mà hai nước đã ký kết. Bản điều trần được đưa ra đúng lúc TT G.Ford quyết định bổ nhiệm Ông Bush thay thế Ông Bruce giữ chức Trưởng phòng liên lạc của Mỹ tại Bắc Kinh.

Chẳng tôi không rõ vàng tiên liệu những diễn tiến mai hậu về sự hướng ngoại giao của Mỹ đối với TC ; nhưng với THDQ, chính phủ HK vẫn tiếp tục cả những cuộc trao đổi quan trọng về chính trị kinh tế và các phương diện khác. Sáu tháng qua, THDQ đã có thêm hai tòa Tổng-Lãnh Sự ở HK, một thiết lập tại thành phố Kansas và một tại Portland. Cũng trong khoảng thời gian từ tháng 01 tới tháng 06 năm 1974, 8 hãng buôn Mỹ đầu tư vào Đại Loan trên 15 triệu 500 ngàn MK, trong khi một số ngân hàng Mỹ nói đưới nhau xin lập thêm chi nhánh ở Đại Loan. Tháng 2 vừa qua, Mỹ và THDQ thoả hiệp thành lập «Trung Tâm Mậu Dịch» giới hành đạo kinh tài 2 nước để thảo luận mở rộng các vấn đề nhằm đẩy mạnh hợp tác kinh tế.

Thực trạng quan hệ giữa Mỹ và TC như thế nào ? Ông Alfred Jenkins người phó Trưởng phòng «liên lạc» Mỹ tại Bắc Kinh đã thoại lại sau : «Liên hệ giữa Mỹ và TC đã người nhiều và thiếu cả âm cảng tối thiểu giữa người bạn với người bạn». Ông Jenkins đã tuyên bố như trên khi tham dự bữa cơm thân mật do Cầu Lạc Bộ Hoa Th.Đôn khoản đãi vào đầu tháng 8 vừa qua Jenkins là một nhà ngoại giao lập thành của Mỹ, mới hồi hưu được 1 tháng sau hai lần sang làm việc ở Hoa Lục ông đã nêu lên những khía cạnh thực tế của Hoa Lục gồm những điểm khái quát sau đây:

1. Nhà cầm quyền Bắc Kinh đang gặp «hiểu vấn đề ngoại giải, như việc kế vị Mao và tình cách pháp lý của vấn đề.

2. Mao luôn luôn sợ sẽ mất quyền lãnh đạo cá nhân nên luôn luôn bảy ra những cuộc cách mạng chống đối phần tử cải tiến chống đối các chuyên viên và sắt cả những gì khả dĩ phương hại đến quyền hành độc tôn của cá nhân ông. Một quốc gia làm sao tiến triển được khi nội bộ có quá nhiều chia rẽ, tranh chấp quyền hành và xung đột ngăn ngừa lẫn công khai.

3. Người ngoại lai, luôn cả người giao dịch và cả kỹ giả ngoại quốc không được tự do hành động, không thể tự tiện tiếp xúc với dân chúng địa phương và không được tự do tham dự các cuộc lễ lạc, không mua được nhu yếu phẩm cần thiết tại các cửa tiệm.

Tất cả những nhận xét trên do Ông Jenkins đưa ra đã được những sự thật được người ta biết tới từ lâu, nhưng lại có tác dụng cảnh tỉnh một số người vẫn có một quan niệm sai lầm đối với CS Trung-Hoa.

Mới đây, Thượng Nghị Sĩ Fulbright có hướng dẫn một phái đoàn quốc hội Mỹ gồm 7 người sang Hoa Lục, đối với Ông Fulbright cũng như Thượng Nghị sĩ Jackson, luôn điều thiên cũng của họ đã gây nhiều bất mãn cho những đồng minh chống cộng của Hoa Kỳ, trong đó có THDQ. Ông Fulbright đã nghị HK nên thiết lập quan hệ ngoại giao toàn diện với TC và giảm cấp quan hệ ngoại giao với TH DQ. Cũng như ông Jackson, đề nghị của Fulbright chẳng đã tới đâu, chính TT Ford của HK đã nhắc lại sự cam kết của Mỹ đối với TH DQ và Hiệp Ước phòng thủ Đại Loan vẫn còn giá trị, và HK sẽ xử sự với CS Trung Hoa theo ý thân thiện cho chung được kỷ kết tại Thượng Hải. Ngoài ra, người ta còn ghi nhận lời tuyên bố của ông Sullivan, Đại sứ HK tại Phi Luật Tân nói trong dạ tiệc của Olangepo Lions Club tăng : « HK không có ý định triệt thoái khỏi phòng tuyến Thái Bình Dương, vì đó là phòng tuyến có giá trị chiến lược lâu dài, cũng như Mỹ không thể từ bỏ trách nhiệm của mình tại đây» Đại sứ Sullivan tiếp : «Tình trạng căn giữa TC và HK đã có cái thăng bằng lối sống và quan niệm về hòa bình thế giới vẫn có những khác biệt trên của bản bản hải. Địa vị của HK trong thế giới tự do bản toàn tùy thuộc vào thái độ của Mỹ».

★★★

Hình ảnh TRONG BÓNG MẶT tại Hoa Kỳ, đặc biệt với cô áo hình chữ U.

BẦU TRỜI CAO KHÔNG CÒN NỮA

TRONG khi các quốc gia chậm tiến mong mỏi một nền kỹ nghệ phồn thịnh với nhà máy xan sát với mấy mươi đồ sộ thì chính các quốc gia kỹ nghệ lại so sức được sống trong không khí trong lành của những quốc gia chưa được kỹ nghệ hóa.

Bầu trời trong xanh, cao vút đã là những thèm khát không người cho người đến Hoa Kỳ. Nhà bác Đức, những quốc gia phát triển mạnh mẽ về kỹ nghệ nặng. Với họ, ô nhiễm không khí là vấn đề càng ngày càng trở nên một ám ảnh...

Khói xe

Trên con đường đầy xe cộ và khói từ động cơ nhiên, chắc hẳn bạn cảm thấy khó chịu và ngột ngạt, chỉ mong chóng về nhà để thoát khỏi cảnh không khí khó thở đó. Nhưng bạn không thoát khỏi đâu, nhưng lần khác lý vẫn tiếp tục ở lại trong không khí, tàn mát khắp nơi hoặc ít hoặc nhiều và vẫn còn ảnh hưởng đến buồng phổi và sức khỏe của bạn.

Khói xe chỉ là một trong những nguồn gốc gây nên sự ô nhiễm. Ngoài khói xe, còn nhiều hoạt động khác của loài người làm gia tăng sự ô nhiễm trong không khí tại Saigon, vấn đề ô nhiễm chưa đến độ trầm trọng như ở các nước kỹ nghệ đang phát triển.

Chúng ta sống trong bầu không khí, giống như con cá đang bơi lội trong nước. Cá sống được và sinh sản được khi nước trong sạch không bị ô nhiễm. Con người cũng vậy. Chúng ta không nhìn thấy không khí, nhưng không khí bao trùm vạn vật và gồm nhiều chất khí khác nhau. Các chất này đều bắt nguồn từ mặt đất và do hoạt động của con người gây nên. Chất khí quan trọng nhất và cần thiết nhất cho sự sống là oxygane. Do đó ta có thể chia thành phần khí ra làm hai nhóm: Một nhóm cần cho sự sống hoặc không cần nhưng không ngại hại. Một nhóm có hại cho sự sống.

Một số khí mà ta bảo là ô nhiễm, có hại cho sự sống như khí carbonic, Sulfuro, ammoniac oxid, nitơ và hơi hay những hạt nhỏ.

Khí carbonic phát xuất từ xuất sự đốt cháy, nung vôi, nấu nướng trong gia đình các động cơ xe cộ và kỹ nghệ. Khí carbonic ở nồng độ thấp cần cho sự tăng trưởng của cây cối. Nhưng trở thành độc ở nồng độ cao. Tại Hoa Kỳ, gần các trung gian thông chính trong các thành phố, nồng độ carbonic (CO2) lên ấn 0, 1o/o Ở mức độ này CO2 làm cản trở sự hô hấp.

Khí sulfuro, bắt nguồn từ sự đốt cháy các nhiên liệu như than, dầu cần trong các xe cộ máy móc, kỹ nghệ. Tại các thành phố, nguồn chính yếu cung cấp khí sulfuro là các nhà máy đốt than cháy dầu cặn. Đây là loại khí làm cho ta cay mắt mũi và được xem là chất ô nhiễm chính trong các đô thị.

Cũng giống như khí carbonic, khí sulfuro ở nồng độ thấp giúp cho cây cối tăng trưởng, nhưng ở nồng độ cao khí này sẽ làm cho cây trụi lá héo dần và chết. Đối với loài người, nồng độ sulfuro tối thiểu gây nguy hiểm thay đổi tùy theo sức chịu đựng của mỗi người và tùy theo thời gian sự nhiễm. Khí này trở nên nguy hiểm tại những người có nhiều sương mù. Tại Anh hồi tháng 12 năm 1952, trong vòng hai tuần lễ có đến 4.000 người chết vì sương mù trộn lẫn khói xe.

Oxid Nitơ phát xuất từ sự đốt cháy các loại dầu xăng. Ngoài các dụng làm cay mắt mũi như sulfuro còn có thể ngăn sự Oxid hóa trong cơ thể cho ta cảm giác khó thở. Chất này hiện nay người ta nghi có thể gây ra bệnh ung thư.

Ammoniac do sự thiêu đốt trong gia đình, máy móc, kỹ nghệ động cơ xe cộ tạo nên. Khí này không độc lắm, có thể hòa tan trong nước giúp sự tăng trưởng của thảo mộc. Tuy nhiên ở nồng độ cao sẽ làm hư hại vài loại cây.

Bụi bông

Bụi bay các hạt nhỏ, cũng là phần gây nên sự ô nhiễm không khí và phát xuất từ nhiều nguồn gốc khác nhau như sự đốt cháy các nhiên liệu các vật phế thải, cháy rừng, các kỹ nghệ hóa học, làm bột sản xuất ai mang sẩy đá, làm đồ sành sứ, khai thác hầm mỏ, mài kim loại dệt bông, sử thông của xe cộ, gỗ bào, v.v.. Tăng vọt hơn nhỏ sự chiếm khoảng 10o/o các chất ô nhiễm phong thích trong không khí. Các hạt này được gió mang đi và phân tán khắp mọi nơi. Có khi ở rất lâu trong không khí, có khi theo nước mưa rơi xuống đất. Những bụi quá nhỏ sẽ kết thành lớp mây lũ tụ.

Theo Gorberg thì số lượng bụi do con người phóng thích trực tiếp vào không khí lên tới 20 triệu tấn mỗi năm. Trung bình một thước khối không khí chứa khoảng 8 milligram bụi. Một số các bụi nguy hiểm cho sức khỏe là thạch miên (từ tăng xe). Chất 3-4Benzopyren trong hắc in.chất này được nghi là chất gây ra bệnh ung thư phổi.

(CÒN NỮA).

NGỌC-HOA

Chất chì trong dầu xăng là chất rất độc, không những làm cho cây cối cằn cỗi mà người cũng có thể bị chết. Người La Mã xưa, thường dùng chì để vẽ tranh ảnh làm ống dẫn nước, lót các thùng trữ rượu. Về sau các công cuộc khảo cứu tìm thấy trong xương cốt người La Mã có nồng độ chì khá lớn. Vì vậy những người này có thể bị trúng độc vì chất chì.

Chì có chất Tétra E-hyl được pha vào xăng để máy không bắt nổ quá. Như vậy trong khói các động cơ chạy xăng có chứa chất chì. Khi bụi phải khói này trong máu chúng ta sẽ bị nhiễm chì.

(CÒN NỮA).

Người tình mới của Thái tử Charles

Từ nhiều năm nay hình ảnh Thái Tử Chales đã làm xôn xang bao nhiêu con tim của các cô gái Anh Cát Lợi. Năm nay Thái Tử vừa đúng 25 tuổi tuổi vừa «beau» vừa khoẻ cho một người tiền tới hôn nhân.

Thái Tử đã yêu ai chưa ? Chỉ có Trời biết. Thái Tử đã chẳng nói tiếng là lâm bồ. do sao ?

Người tình mới nhất của Thái Tử là Davina Sheffield con của mớ Thiếu tá Hải quân. Mới tuần trước, đây, Davina Sheffield đã tới tận cửa Yeovilton mới Thái tử đang tập lái máy bay trực thăng để Thái Tử.

Hai người đã xuất hiện trước 4000 dân chúng hiếu kỳ. Xăm ai, bận tân, mặy bà cụ theo phái «bảo thủ» cứ thắc mắc hoài :

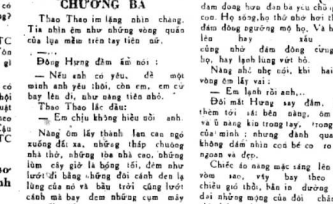
— Lạ quá, tại sao Thái tử không cặp bồ với Jane Wellesley nữa kia ?

Jane Wellesley là người tình trong nhưng giờ đây trái tim hoàng tử là dành cho Davina Sheffield rồi.

Buồn tình Jane Wellesley bỏ nước Anh lên vào biên cả Nâng «lượt sóng» như bay trên bờ biển Tây Cát ở Tunle để có quên đi hình ảnh Thái Tử đẹp trai, phong nhã.

Davina Sheffield người tình mới của Thái Tử Charles

TIẾNG NÓI ĐỘNG VIÊN



CHƯƠNG BA

Thao Thao im lặng nhìn chăng. Tia nhìn em như những sóng quán của lụa mềm trên tay tiên nữ.

Đồng Hưng đâm ấm nói :

— Nếu anh có yêu, để mình anh yêu thôi, còn em, em cứ hay lên đi, như nàng tiên nhỏ.

Thao Thao lắc đầu:

— Em chịu không hiểu nổi anh.

Nàng ôm lấy thanh lan cao ngồi xuống đất ta, những thấp chuông nhỏ thở, những tòa nhà cao, những lâm cây giờ là bóng tối, đêm như lướt đi bằng những đôi cánh đen lạ lùng của nó và bầu trời cũng lướt cánh mà bay đem những cụm mây xa xôi tới.

— Mẹ em mà lên đây, giữ những hai vòm sao như thế nay, bà đâm lao người ra lắm. Đi nhiều không bay lên được như tiên, mà rơi xuống, tan nát thịt xương...

Nàng ôm lấy mặt, như không con cam đảm để nghĩ thêm nữa. Một lúc sau, giọng nhẹ hơn, nàng kể:

— Mẹ em bị những ngôi sao ám ảnh hoài, những ngôi sao có bao giờ là thật, phải không ? ta chỉ nhìn được nó thôi, đặt tay lên, những ngôi sao hết của là vì sao nữa. Mẹ em muốn đời sống của bà lúc nào cũng huy hoàng lắm, mọi người phải nhớ bà tới lúc bà nằm xuống, bị lãng quên một ngày, một tháng hay vài năm, bà đau khổ như bị phụ tình. Tại bà không có một người tình riêng, người yêu của bà cũng là cái đám đông ngày xưa vây quanh bà.

Chàng gật đầu :

— Em nói đúng. nghệ ti họ yêu đám đông hơn đàn bà yêu chồng yêu con. Họ sống bởi nhờ hơi thở của đám đông ngưỡng mộ họ. Và họ đợi lên hay đi cũng nhờ đám đông cùng yêu họ, hay lạnh lùng vứt bỏ.

Nàng nhỏ nhẹ tội, khi hai tay vòng ôm lấy vai :

— Em lạnh rồi anh...

Đôi mắt Hưng say đắm, chàng thèm tới sát bên nàng, ôm lấy, và ở nàng kia trong tay, trong ngực của mình ; nhưng đành quay đi, không dám nhìn con bé co ro dáng ngoan và đẹp.

Chước ác nàng mặc tăng lên dưới vòm sao, vẫy bay theo một chiều gió thổi, bắn in đường cong đôi những mông của đôi chân đầy vẻ đài và thơm.

Chàng muốn ôm lấy hết, cho mình, một ngày rồi mai có đi, và không bao giờ về. Để nhìi với mình không tha nhớ, đường bao giờ tìm kiếm vậy, rồi vẫn tới, cho sân nàng trong hộp thang máy ngày xưa nào lên đến nóc.

Chàng gọi Thao Thao, tiếng gọi đầy trong hơi thở chàng để khi nàng lung lo bỗng mở dậy, chàng lại quay đi một phía tiếc khác, có những ở giây thếp cao và lạnh, có những đồn binh vòng vòng kẽm gai.

«Phần của mình ở đó, không phải chốn này, có em đứng kéo em vào những vòng thép gai của mình.

Thao quên bẩn thời gian, bầu trời cao cho buồng tim nặng nề trong hai cá h, cho mỗi cảng đợi, cho tay đẩy khác khao. Những sao xuyên chưa một lần quen mặt lần nàng ngày ngát qua.

(CÒN NỮA)

ĐỒNG BẰNG GÁI GÓC

HOÀNG XUÂN VŨ

★ 61 ★

Đây kia chú coi cái hàm nớp máy bay kia kìa... có phải là một sự oái oăm không ?

Tôi nhìn ra ngoài. Mọi mô đất. Vì sước ngập, người ta không thể đào hầm nổi được, mà phải đắp đất cao lên. Do đó chẳng có tác dụng gì. Đất rắn ra như cứt thầy bói. Có máy bay oanh tạc, chui vào đó để trốn à ? Trông cái hầm thật buồn cười. Bây giờ chỉ còn vạn vài sáu cho máy bay đứng đến hỏi.

Trưa trưa một chút, sau khi ăn cơm xong, thì có mấy người khách tới chơi chẳng tôi. Họ là những người khách từ trên dưới đi lên. Nói đúng ra họ là những người chết bụt B52 vừa rồi.

Họ đang sắm chờ giao liên tìm cho đủ số khách tàu lạc về đủ rồi sẽ đi.

Họ quần mấy cây trăm xuống lâm ghế ngồi và thở lộ tâm sự ngay. Anh mặc quần cụt, áo rách lũng, nói :

—Mất đồ đạc hết các đồng chí ạ. Bu đứa trong đoàn chống tôi mất tích tìm không ra xác.

— Ở trên không có hầm à ? — Tôi hỏi.

— Ấn thua gì đối với B 52.

— Không có kinh nghiệm gì trốn B 52 à ?

— Lần đầu tiên bị nó chơi, đâu có ai biết nó ra sao ?

Anh ta nói tiếp :

— Nó lâm sơ sơ vậy mà chết hai người một bà mùa Thu và một ông Mùa Thu. Cả 2 đều là nhân vật quan trọng cả.

Tôi hỏi :

— Ai vậy ?

Người bạn kia nói :

— Bà Lê-Đoan đầu ở quận Phú Nữ Trung Ương gì đó mới về tới, còn một người nữa là thợ vẽ tên là Trường hay Trương gì đó.

Tôi kêu lên :

— Ấy chết ! Sao đồng chí biết tên họ rõ vậy, có chắc chắn không ?

— Chắc chứ. Sau trận bom người ta moi xác lên lục tung mình còn đủ giấy tờ bỏ mà. Trước trận bom tôi có nói chuyện với bà Lê Đoan. Bà gói tôi lên điểm cho bà mấy sợi dây thun để giằng quần.

Tôi ngồi ngớ ra một lúc rồi mới nói.

— Bà Lê Đoan ra làm sao ? Cao hay thấp.

— Thấp chẳng xô xiu hề !

— Đứng rồi !

— Đứng cái gì ?

— Lê Đoan là bà Viêu Ban chấp Hành phụ nữ trung ương, người Hanôi về trước tôi một năm. Bà ấy có lũng lẫy với tôi. Bà là em của ông Lê minh Hiến là chủ nhiệm thôn bộ Việt Minh xã tôi mà ? Vậy bà chết rồi sao ?

— Mới tăng đất to quá rồi trăng bà ta làm ba tư như con chuột bị rập nhẹp. Còn ông Trường thì bị miếng phẳng. Cái miếng bom phang từ trước ngực ra sau lưng phẳng ngang cái gì vậy, chịu sao thấy.

Cả hai ai Trần thăng cùng quen với tôi. Trường ở Tân thanh bình, em của cậu Thu. Không biết 2 người đã về thăm nhà chưa ?

Ghé gớm quá. Tôi ngồi lặng thinh trước tượng những cái bài B 52 ở Trường Sơn rồi những bài B 52 ở Đông Thập Mười. Chung quanh tôi, trên đường tôi đi đều là những bài B 52.

(Còn nữa)

HOÀI KỶ của MY.

VI ● 108 ● Truyện dài của HOÀNG-DƯƠNG

— Bà Cương là thầy bói.

— À, không. Đây không phải là vấn đề bói toán mà quan vết nhận xét, tôi suy luận.

Tôi không thể cái vơi cau Cương. Tôi đành thú nhận một nửa.

— Mỹ nghệ vơ vẩn vẽ những điều quy Dũng nói. Chả quan trọng gì.

— À, ít nhất là như vậy.

Tôi phải nhìn nhận Cương là người thật thông minh và tinh tế. Lúc cô giúp việc trong nhà của Cương, tôi cứ nghĩ, cậu Cương «cà chớn» như một vài người bạn của cậu vẫn thường tới nhà chơi.

Đạo đó, và chẳng, tôi ít gặp cậu Cương, không có dịp tiếp xúc, nên không thể thấy được con người thật của cậu. Bây giờ, tôi có cảm tưởng cậu lớn hơn cách đây mấy tháng tới mười tuổi.

Ông Dũng vào trò ra bưng theo mỗi cái khác. Trên cô một chai nước ngọt và cái ly đưa cho tôi — và tách cà phê phin để trong một cái tô lớn, và một bình thầy nhỏ.

Cô lẻ tại tôi nhìn tách cà phê phin để trong tô với ánh mắt ngạc nhiên, và ông Dũng thấy được sự ngạc nhiên đó, nên ông giải thích ngay.

— Đây là một sáng kiến của mấy tiệm cà phê ngoài Hànoi khi xưa nhất là vào mùa đông. Cái tô này là để đựng nước nóng, vì nước sôi trong tô có công dụng giữ cho tách cà phê nóng lâu. Ở Hanoi khi xưa mùa đông lạnh buốt, uống caphe là một cái thú, và vì là cái thú nên người uống ưa nhâm nhi từng chút chút để tận dụng hết thời gian và tất cả vị giác mà thường thực cái chất đắng đắng, chua chát, ngọn ngọt của cà phê. Uống ấu, lại tuổi lạnh nên cà phê trở nên ngoại — không có gì thân bằng uống cà phê ngoài — mà nếu chế thêm nước sôi thì cà phê loãng mất. Cho nên người ta mới nghĩ ra cách đó, để hâm nóng cà phê. Ở Sàigon, tuy trời không lạnh, nhưng đã sắc, cũng nên có cách mà để gìn cho tách cà chế nóng lâu.

Nói xong ông Dũng cười với vẻ hài lòng. Cậu Cương bảo với ông Dũng là người thích cái gì cũng phải có một chút vẻ nghệ thuật kể cả trong việc ăn uống.

Ông Dũng gật đầu như sự xác nhận lời cậu Cương, và thân tình sống vốn phải là nghệ thuật rồi thì mọi sự liên hệ tới cuộc sống nếu phải phá chất nghệ thuật. Rồi ông vừa cười vừa quay sang nói với cậu Cương:

— Thiếu hệ cu bần con người hơn con vật ở chỗ biết lau và đốn nhận nghệ thuật. Suy tưởng không chưa chắc đủ để hơn con vật. Bởi nhiều khi sự suy tưởng lại là tai hại và dẫn con người lùi xuống dưới con vật. Đúng ý không?

Cậu Cương cũng cười và đáp :

— Em chưa quan niệm được tới đó.

— À, tôi Cương sẽ thấy, nếu Cương chịu để ý. Tất cả những kẻ làm ra những tội ác tầy trời, gây chiến tranh giết hàng triệu người đều là những kẻ có óc tuy trống và vô tưởng tất nhiều.

(CÒN NỮA)

ĐIỆN-ẢNH

Giận cá chém thớt ở Thổ-Nhĩ-Kỳ :

Trả đũa Pháp, cấm hết phim của B.B.

CHỉ vì chiến tranh đảo Chypre, tất cả những phim có Brigitte Bardot đóng đều bị cấm chiếu tại Thổ Nhĩ Kỳ. Sở dĩ cô ấy đóng phim Thổ ra lịnh này là để trả đũa Pháp đã có thái độ không làm chính phủ Thổ hài lòng trong vụ đảo Chypre.

Người ta tự hỏi tại sao lại cấm phim có BB và chỉ những phim có BB ? Thì ra ở Thổ Nhĩ Kỳ người ta quan niệm Brigitte Bardot là «tượng trưng của nước Pháp».

Chiếc bánh sinh nhật vĩ đại của Hitchcock

Hình bên đây cho thấy chiếc bánh sinh nhật thứ 75 của đạo diễn Alfred Hitchcock do giới điện ảnh ở Hollywood tặng ông để ăn mừng lễ thượng thọ 75 tuổi của «tổng vua kinh dị» màn bạc Mỹ.

Hiện đạo diễn Hitchcock đang thực hiện cuốn phim thứ 53 của ông, mang tên là «The Rainbow Patter».

Trong số quan khách đến dự lễ thượng thọ nói trên, có đạo diễn Pháp François Truffaut là người rất ái mộ ông vua kinh dị và đã viết hẳn một cuốn sách để ca tụng.

Nền Điện-Ảnh Hy-Lạp hồi sinh

(Tiếp theo và hết)

Đạo diễn Dimoupoilos nói tiếp : «Nền kỹ nghệ điện ảnh Hy vốn đã khó có thể tiến bộ và xuất cảng phim của mình ra ngoài quốc cho được, bởi vì ngay trước thời kỳ có cuộc khủng hoảng tại Hy, thì trong số một trăm hai mươi cuốn phim Hy đã được thực hiện trong mỗi năm, thì đã có khoảng một trăm cuốn phim là... đồ bỏ rồi ! Số phim còn lại có thể chấp nhận tạm được, nhưng cũng chưa đủ sức lôi cuốn các khán giả Athènes, vì vậy đấu chăng Hy thường tổ rất lo lắng trong việc đi xem và ủng hộ các cuốn phim của xứ họ».

«Sự xuất biện của ngành truyền hình tại Hy Lạp đã đương nhiên kết thúc vòm hơn cả... ngắc ngoài của nền điện ảnh Hy Lạp», đạo diễn Dimoupoilos mai mỉa kết luận như vậy.

Vì kỹ nghệ phim ảnh đã... xuống dốc một cách thảm hại như vậy, nên một số nam nữ tài tử Hy Lạp đã dắt qua hoạt động bên ngành truyền hình và họ đã thành công mỹ mãn trong lãnh vực mới này, khiến họ không còn muốn trở lại hay nghĩ ngợi gì đến ngành điện ảnh nữa.

Tuy nhiên với sự hồi sinh mới của nền điện ảnh Hy như hiện nay, một số nam, nữ tài tử trên, đã cho thấy họ có vẻ muốn xét lại lập trường của mình.

Chẳng hạn như Nam tài tử Lakis Komninos đã cho biết như sau : «Tôi hy vọng rằng, các sự khó khăn của nền điện ảnh Hy sẽ được giải quyết xong vào mùa Đông này, khi các hãng phim bắt đầu hoạt động trở lại, sau những năm dài bất động...»

Thiếu gì tài tử !

Nam tài tử Lakis quả quyết rằng : «Hiện nay chúng ta không thiếu các nam nữ tài tử xuất sắc, và vì vậy đó không phải là một vấn đề nan giải. Đối với vấn hồi sinh của nền điện ảnh Hy».

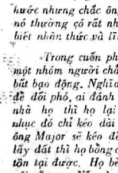
Nam tài tử Lakis là một trong những tài tử xuất sắc nhất của nền điện ảnh Hy Lạp hiện nay, và được tán thưởng nhiệt liệt qua cuốn phim «Pavlos Melas», vai trò mới sinh hoạt quốc gia Hy Lạp.

Người ta còn có nam tài tử George Foras, sau khi ngưng đóng phim để xem kiểm tổng bên ngành Hàng không dân sự Hy Lạp (công ty Olympic Airways), ngay từ năm 1967, giờ đây đã trở lại đề thủ một vai giản điệp A Rập trong cuốn phim «The Navel».

Cuốn phim được nhiều người đặt kỳ vọng nay, vì được sự đem nhạc của các nhạcsĩ tài baHy như George Hatziasimos và Bouzouki.

Đạo diễn [illegible] Vassilios Georgiadis quả quyết

«Nếu cuốn phim này mà thành công, thì tôi hy vọng nhiều là có thể khôi phục lại nền kỹ nghệ điện ảnh Hy, và danh hoa lại một phần ảnh hưởng của ngành truyền hình tại đây...»



PHỞ

Phần nào thôi ! ...

MỘT độc giả vừa viết thư gởi về cho Kẹo Đồng kể một chuyện như sau :

— «Tuần trước đây, tình cờ tôi đi xem một phim cao bồi có cái tên là «Chúa trời hữu dụng». Đây là một phim cao bồi hài hước nhưng cấc ông Kẹo Đồng cũng thừa rõ trong sự hài hước nó thường có rất nhiều ý nghĩa sâu xa mà mọi người cần phải hiểu nhân thức và tinh hội.

«Trong cuốn phim nói trên, điều làm tôi chú ý nhất là có một nhóm người chẳng biết theo đạo gì nhưng lại chủ trương bất bạo động. Nghĩa là ai muốn ức hiếp họ thì họ lấy lẽ phải để đối phó, ai đánh họ thì họ nhẫn nhục chịu đựng, ai phá nhà họ thì họ lại kiên nhẫn xây dựng lại... Nhưng sự nhẫn nhục đó chỉ kéo dài đến một mức nào thôi. Vì khi được tin ông Major sẽ kéo đến làm cỏ hết nhóm người của họ để dành lấy đất thì họ bỗng cảm thấy là không thể dùng sự nhẫn nhục mà tồn tại được. Họ bèn coi lại Thánh Kinh thì trong đó có câu nói rằng : «Nếu tụ phải tự vệ thì chúng ta có quyền phản ứng». Ấy thế là họ bắt đầu học đánh đấm, học chỉ để mà tự vệ, học để khi bị người ta đánh mình cho biết cách đỡ đòn và đuổi những kẻ gây hấn mình một cách vô cớ đi chỗ khác chơi...

«Vì chưa hề đánh lộn nên họ không quen chịu đòn, chỉ cần dụng đến là ngã lăn ra. Nhưng dần dần họ đã biết đỡ đòn và còn biết cách để họ đích thủ.

«Đến ngày bọn gây hấn kéo đến, trống ăn trưa nuôi sống được nhóm người yếu hèn này, nào ngờ chúng đã gặp phải một sức phản ứng thật mãnh liệt. Cuối cùng bọn gây hấn bị thảm bại và phải để yên cho nhóm người «bất bạo động» được quyền sống trên vùng đất mà họ đã chọn.

«Thưa ông Kẹo Đồng.

«Xem qua chuyện trên, hẳn người ta phải thấy rằng không phải cứ ôn-hòa, bất bạo động, mà được thiên hạ để yên cho mình. Bởi hễ được đằng chân thì người ta sẽ lấn đằng đầu. Mình không gây hấn ai thì thôi nhưng cũng không để cho ai chèn ép, đày vò mình. Bởi muốn sống còn thì phải biết tự vệ. Sự phản ứng tự vệ cũng là một hình thức ôn hòa vì đó là một phản ứng tự nhiên, một phản ứng bất buộc khi mình bị người khác đánh. Chẳng lẽ vô cớ người ta đánh mình rồi mình chẳng làm gì cả ? Từ việc trong phim xi-nê người ta liên tưởng đến việc ngoài đời, đến việc VNCH bị Cộng sản tấn công trước, nên phải phản ứng tự vệ. Và kết luận là chúng ta phải luôn luôn sáng suốt để đừng vô tình khuyến khích Cộng sản làm tới, và phải chẹn họng bọn «vừa ăn cướp vừa la làng».

KẸO ĐỒNG

Sinh hoạt TRẺ

Số 228 — HƯỚNG ĐẠO QUÂN ĐỘI — ❖ Do VOI hoạt bát phụ trách

CHƯƠNG TRÌNH THIẾU NHI THAM GIA SẢN XUẤT

CANH-TÁC CAM, QUÍT

A.— CÁC LOẠI CAM QUÍT THƯỜNG TRỒNG :

Bưởi Biên Hòa

I.— Bưởi :

Có nhiều giống tùy theo địa phương mà người ta gọi tên khác nhau : Bưởi Biên Hòa, Bưởi Thanh Trà (Huế), Bưởi Tân Nguyên; hoặc tùy màu sắc hay phẩm chất : Bưởi điều (hồng), bưởi dường (rất ngọt) v.v...

II.— Cam :

Có các giống bản xứ và ngoại quốc :

1) BẢN XỨ : Cam sành, cam mật, cam sắt đỏ, cam Cái Bè, cam Phan Thiết v.v...

2) NGOẠI QUỐC : Giống Lau-xang, Shan-ney không hột (seedless), Buc-keye vàng, Blida, Thom-son Navel, Por-tu-gal-se, Va-len-cia mượa v.v...

III.— Quít :

Gồm các giống bản xứ và ngoại quốc :

1) BẢN XỨ : Quít chua, quít ngọt, quít hôi, quít giấy, quít tứ quí v.v...

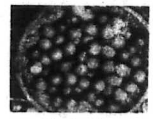
2) NGOẠI QUỐC : Quít Xiêm, quít Tàu, quít cờ-lê-măng-tin (clémentine), Bas-ti-a, lo-ran-ga v.v...

IV.— Chanh :

1) BẢN XỨ : Chanh giấy, chanh tên, chanh tứ quí, chanh vo-dat. v...

2) NGOẠI QUỐC : Chanh Eu-re-ka, chanh tau v.v...

LƯU Ý : Mỗi một giống cam quít thích hợp mỗi vùng riêng biệt, bởi vậy tùy theo địa phương mà chúng ta chọn giống thích hợp và tốt để trồng cho có lợi.



Chanh giấy.

B.— CÁC ĐIỀU-KIỆN ĐỂ CANH-TÁC :

I.— Khí hậu :

1) NHIỆT ĐỘ : Cam quít ít chịu lạnh, nhiệt độ trung bình hàng năm lối 14 độ (mùa nóng không quá 22 độ và mùa lạnh không quá dưới 10-12 độ).

2) GIÓ : Gió rất nguy hại đối với cam quít, khi lập vườn ta nên tránh nơi có gió mạnh thổi nhiều lần trong năm.

3) VŨ LƯỢNG VÀ ẨM ĐỘ : Những nơi có mưa điều hòa trong năm thì trồng cam quít tốt.

— Gặp lúc cam quít ra trái mà mưa nhiều thì có hại.

Ẩm độ trong không khí cũng rất quan trọng, nó điều hòa được nhiệt độ, nhưng ẩm độ nhiều quá sẽ gây bệnh tật và côn trùng để sinh nở phá hại cây trái.

(CÒN TIẾP)

● THỂ-THAO ● THANH-NIÊN ● THỂ-THAO ● THANH-NIÊN ●

PHƯƠNG-ĐẠM.THỦY phụ-trách ★ Thư từ bài vở xin gởi về : 140 LÊ-LAI — SAIGON 2

PHONG-TRÀO TÚC-CẦU TẠI BAN-MÊ-THUỘT

BANMÊTHUỘT.— Chưa bao giờ người ta được thấy phong trào túc cầu phát triển mạnh mẽ như bây giờ tại Banmêthuột. Từ tiền tháng này, thì phủ của miền Cao nguyên này bỗng trở nên đông đặc lạ thường và những ngày thường thì xã hầu như không lúc nào thiếu bóng người.

Chỉ sau bài thống kê tập dượt sự huấn luyện của Cù Hà hội-tuyển Darlac đã tiến bộ trông thấy đã rồi trong 2 trận thử lửa đầu tiên của đội Tổng Tham Mưu Saigon trên sân nhà nhân dịp kỷ niệm Ngày Cảnh Sát Quốc Gia 1-6-74, Hội Tuyển Darlac đã oanh liệt cầm chân đoàn cầu hồ bảo này trước sự cổ vũ và hoan nghênh nhiệt liệt của trên 10.000 khán giả địa phương cũng như sự thán phục của hội bạn.

Dụng độ với AJS

Hơn nửa tháng sau vào dịp kỷ niệm Ngày Quân Lực 19-6-74 Hội tuyển Túc cầu Darlac lại dụng độ với một đoàn kình ngư khác đầy đủ phong độ và kinh nghiệm : Đoàn cầu AJS, quy tụ bầu hết các cự tuyển thủ quốc gia lừng danh khắp Đông Á hơn 15 năm về trước như Can, Hồ Thách, Nhưng Cụt Anh và càng cường thêm một số tuyển thủ hiệu tại như Sơn, Nhuạg 2, Thà, đoàn cầu AJS với Cụt và Anh sáng chói trên ở hàng phòng vệ và Can, Sơn, Thách trên đeo cao thành, đã phải vất vả tận nhiều mới có thể thắng được Darlac với những tỷ số ăn nhàng 1-0 và 2-1.

Tuy nhiên, cái thua của Darlac trước AJS đã thiên giới hữu trách túc cầu tại đây hậu tâm không ít, để rồi từ mãi bận tâm đó khu vực Thể Thao Darlac, với sự hỗ trợ tận tình và đắng kể của các nhà Mạnh ThườngQuân địa phương, đã quyết định mời thêm tả biên vấn cần vàng giá và nhiều kinh nghiệm là Trần văn Can tự John lâm Huấn Luyện viên để cùng với Cù Hà theo dợt cho Hội tuyển Túc Cầu Darlac. Thế là từ cuối tháng 6-74 đến nay, hai huấn luyện viên một già một trẻ đã cùng nhau giới việc huấn luyện các tuyển thủ Darlac.

Cái kinh nghiệm trận mạc của Can đã đây tài nghệ của Darlac lên thêm mấy bậc nữa để chỉ hai tháng sau tài nghệ đã đã dược đánh dấu bằng chiến thắng rõ rệt của Darlac trước liên quân Nghệ si Kỳ gồm Thủ Đô.

Vào đầu tháng 8, nhân kỷ niệm đệ ngũ chu niên ngày Nhân Dân Tự Vệ, Khu vực đã đặt thư mời hoàn vũ nói lên đầu giao hữu tại Banmêthuột. Liên quân này đã nhận lời. Ngoài các hào thủ của Hội nhà Thủ môn Nhật Trường, Kỳ giả Hải Hồ, Đông, Phương, Bình... Liên quân còn tăng cường thêm các Tuyển thủ quốc gia sáng giá nhất hiện nay là vua khu lưới Cù Sinh, hữu nội Sơn, hậu vệ Trung, tiếp ứng Thành Nhưng trước đã tiên không gì ngăn cản nổi, Hội Tuyển Darlac đã lần lượt thắng 1-0 và 3-2 một cách vinhquang.

Phát triển túc cầu

Đã đã đăng nói ở đây là không phải cao trào đó chỉ được thể hiện qua một số các trận đấu vừa kể. Nó còn được thể hiện nhiều hơn ở chỉ cả mộ những trình và kế hoạch làm phát triển hộ môn túc cầu đang được khu vực ủy hội và Tự Thanh Niên (Nay là ngành Thanh niên) hoạch định và đang thi hành.

Hàng tuần, học sinh các trường công và tư, các hội và các biệt đoàn đều được lần lượt ra sân để tập dượt dưới sự hướng dẫn của hai huấn luyện viên Can và Cù Hà. Hiện nay, cứ vào hai buổi sáng và chiều, du khách tới biếng BMT sẽ không khỏi ngạc nhiên khi thấy những em học sinh, những thanh niên Kinh Thượng lấp nấp tới vận động trường với tất cả niềm hân hoan, tạo cho khuôn mặt của thủ phủ miền Cao nguyên thêm nhiều nét đẹp đầy mà hiện nay ít nơi có thể có được. Nhiều người đã không ngăn ngại rời BMT như là một thú điểm của phong trào khỏe của quốc gia.

Sân vận động đã phải chia thành hai khu vực để hai huấn luyện viên có đất dụng võ. Các thợ viên chạy, lớn banh, sút, đội đầu, bắt gôn... một cách hăng say có khquơn cả thời gian đang trôi qua.

Hiện tại thì HLV Cù Hà ăn lương của khu vực, mỗi tháng 40.000đ trong khi HLV Can được các nhà Mạnh Thường Quân bảo trợ với số thù lao cũng tương đương như thế.

GIA ĐÌNH Tiền Tuyến

LINH-TRANG phụ-trách ★ Thư về H.T. số 4 — SAIGON

1001 CHUYỆN ĐÀN BÀ

BẠN GÁI LÀM ĐẸP

Cách săn sóc giữ gìn mái tóc

(Tiếp theo)

Tóc dài buông lơi

Tóc khô

Tóc khô là tóc dễ gãy, dễ rụng, khó chải cho thành nếp và lúc nào cũng xù ra, không quyện được vào nhau. Đối với loại tóc này bạn phải tránh xử dụng các loại kẽm choàng, băng đô hoặc các thứ trâm cài để cho tóc lúc nào cũng được thoáng mát. Để giữ dáu bạn nên dùng những loại dầu gội đầu có chất dầu (Shamposing à l'huile) và chỉ nên gội 10 hay 15 ngày 1 lần. Các loại dầu gội cho tóc khô thích hợp là Moelle Garnier Gogay Vitaminé hay Shampooly Kinby v.v.

Mỗi hôm trước ngày gội dầu, bạn nên vừa xoạn cho mái tóc như sau : Buổi tối trước khi đi ngủ để chúng một ly dầu ô-liu vào một cái đĩa để dĩa ấy vào giữa chậu nước nóng (hâm đầu cho ấm) kế đó lấy tay thấm dầu xoa đều lên da đầu, vừa xoa vừa chà xát nhẹ. Xong thấm dầu xoa lên tóc. Xoa từng lọn một rồi quấn cả lại, dùng một khăn lông khô hay một nón nhẩm để trùm kín và khi đi ngủ. Sáng hôm sau gội lại bằng thuốc gội đầu có dầu hoặc loại thuốc gội cho trứng gà (sohampooing aux oeufs) gội xong thì lấy một thìa rượu Rum dập vào 2 trông đó hột gà quậy đều, rồi đổ lên tóc. Xoa đều trên cả mái tóc và giữ như vậy độ 10 phút thì xả lại bằng nước ấm.

— Ngoài ra có thể dùng các loại mỹ phẩm nuôi tóc để bôi lên tóc mỗi buổi tối.

Tóc thường

Tóc thường nghĩa là không ở vào hai trường hợp đã nói trên. Đối với loại tóc này bạn có thể dùng bất cứ thuốc gội dầu nào cũng được miễn là loại thuốc đó làm cho tóc bạn được mềm mại óng mướt (các hiệu Eugène, Sunsilk, Dopréé v..) Tuy nhiên bạn cũng phải giữ đúng độ cho mái tóc ấy bị «bình» như 2 lần vừa kể bằng cách ăn nhiều rau cỏ, trái cây hoặc tôm cua.

Một vài tật của tóc

A) TÓC HAY RỤ XUỐNG

Mác dù đã được cuốn chải kỹ lưỡng, đôi khi mái tóc của bạn cứ hay rụ xuống và không giữ được nếp rủ. Bạn đừng nghĩ đó là một điều vô tâm thường không đáng kể. Mái tóc hay rụ xuống chứng tỏ là máu bạn không lưu thông điều hòa dưới da đầu khiến cho tóc không được nuôi dưỡng đầy đủ để làm sất lấy đầu. Trường hợp này rất hay xảy ra rủi những bạn có mái tóc nhơn ẩy dầy.

Mái tóc chẩm vai

— Cách chữa trị : mỗi buổi tối, chà xát da đầu để kích thích hoạt động của các mạch máu, chà từ đỉnh đầu trở xuống và rhớ chừa các lọn tóc ra.

(Còn nữa)

Trường Hàm Thụ Văn Học
263 Lý Thái Tổ Saigon 10
HÀM THỤ ĐẠI HỌC : Hướng dẫn sinh viên ghi danh lãnh bài thi cử— HÀM THỤ TRUNG HỌC : Khai giảng các lớp 12 A3C (Số Tại 75).

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn Trắng BEL dễ dùng
— Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc. Trừ mụn. Chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL. Mắt xanh mát, long lanh hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Thuốc mọc tóc MERCURY.
Bán tại các nhà thuốc Tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS
(Hiệu Lọc Đã)
Trị đau nhức, Phong thấp. Đau lưng. Nhức mỏi gân cốt.
Có bán tại các nhà thuốc Tây

CHÓNG MẶT
— Say sóng, đi máy
Dùng thuốc
ANAUTINE
Có bán tại các nhà thuốc Tây.(Beta)
45-BYT-QCDP- 2-5.74

Trừ sạch Gầu !
Dùng thuốc BELLA
Mới phát minh (BETA)
Kết quả mỹ mãn
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Biếng ăn, mất ngủ
Uống Sirop
REACTIN (BETA)
— Ăn ngon, mau đói
— Lớn chân nhanh chóng
— Dễ ngủ yên (69M/QCDP)
— Trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc Tây
09-BYT-QCDP-6-1-73

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục.
Huyết trắng, nước tiểu đục
Có bán tại các nhà thuốc Tây
2071-BYT-BPDC

PHONG NGỨA
Ghẻ chốc lở lói, gãi tới đâu, ăn lan tới đó, không phải thoa phết xo sài ngoài da mà hết, uống :
Giải phong sát độc hoàn ÔNG TIÊN
Trên 30 năm danh tiếng hồi cứ; tiệm thuốc Bắc có bán lẻ Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm Cholon — NBYT số 15-2-1813.

Sang độc
Mới phát hay hình nên dùng «SUU ĐỘC» Bà Ứng Hoàn ÔNG TIÊN.
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ tại các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 3-5-56.

Có thai... ỌA MỬA BỐN, MỆT MỎI LƯNG
CÓ HUYẾT DƯ, hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
T.P.H. 498/3 Vô đi Ngay Phú Nhuận.
KN BYT số 534 20-11-63

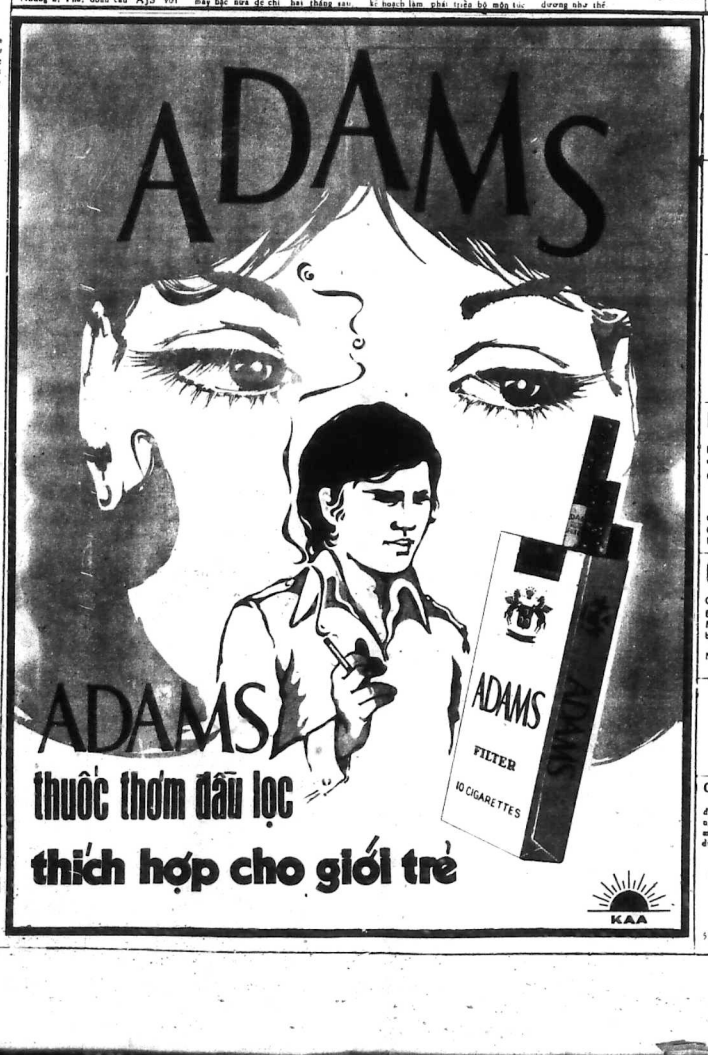
CÁC CHỨNG BỊNH : Tả thấp, đau xương nhức gân tê bại hoài gân dị ứng khó khăn, người da tê lạnh, tê dại ngón chân, đau nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Gió cả ban đêm đau mình khó ngủ các chứng phong thấp nên dùng :
HOÀN KIỆN ĐƠN
La Vạn Linh
2 Loại hoàn mật và ngâm rượu. Có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đông Khánh Cholon. 60.067 6-8-12 KN.

Phong thấp
— TÊ BẠI, NHỨC GÂN
— XƯNG KHỚP XƯƠNG
Uống BETADOL viên
Có bán tại các nhà thuốc Tây
3713-BYT-BPDC

DẦU CÙ LÀ
hiệu CON SÓC
MÙI THƠM DỊU MÁT

Các chứng bịnh vẻ tim
Đau tim, lồn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất, mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an dùng :
Thuốc bổ tim
Tâm Chi Bửu
La Vạn Linh
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
KN.10 số 610 ngày 18-1-65 — 537 Đông Khánh, Chợlớn.

TRỊ ! Cảm mạo, nhức đầu choáng mặt, nhiều sương nhiều gió, đau bụng. Hơi gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, ho hơi, sinh bụng xây xẩm mặt mày. (2 loại hộp: thiếc mầu đỏ và hũ chai màu xanh) Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đông Khánh Cho Lớn có bán khắp nơi (KN số: 164 Ng : 24-7-73).



1 TIẾP THEO TRANG 1

chương trình Khuếch trương thực hiệu thâm các công tác trọng tâm ở 4 Tỉnh Đà Lạt, Phan-Rang, Quảng Đức và Quảng Ngãi nhằm phát triển kinh tế, thay nông ở các địa phương này. Được biết chương trình khuếch trương Quân khu 1 và Quân Khu 2 là do ngân sách ngoại viện gồm 1 tỷ bạc năm 1973 và 2 tỷ cho năm 1974. Tính đến cuối tháng 8-74 vừa qua, chương trình đã chi hết 1 tỷ rưỡi trong các công tác kể trên.

(Còn tiếp)

2 TIẾP THEO TRANG 1

tuyển Sinh viên vào năm thứ 1 Nha Y Khoa niên khóa 1974-1975.

Đại học Nha Y Khoa cho biết ngày thi viết được dời lại ngày thứ Ba 24-9-1974, thay vì ngày thứ Ba 17-9-1974.

Ngày thi điều khắc và vấn đáp được ấn định vào ngày thứ Sáu 4-10-74, buổi sáng thi điều khắc từ 9g10 đến 11 giờ và buổi chiều thi vấn đáp từ 13g30 đến 16g10 30 (vô những kỳ kế tiếp).

SAIGON 11-9— Hầu hết các loại gạo bán trên thị trường tự do tại Saigon trong tuần, qua đến đồng giá, ngoại trừ một loại gạo tốt và hai loại nếp xuống giá từ 100đ đến 300đ mỗi bao 100kg.

Theo Nghiệp Đoàn Thương Gia Mễ Cốc, trong tuần lễ từ 5 đến 11-9-74 loại gạo nàng thơm, Chợ Đào có giá tối thiểu và tối đa là 24.000đ—24.400đ so với giá tuần trước 24.000đ—24.500đ; nếp trắng dài 6 phân đục Sóc Trăng, Kiên Giang 20.000đ—20.400đ so với giá tuần trước 20.000đ—20.600đ; nếp trắng tròn 6 phân đục Kiên Giang 19.000đ 19.200đ so với giá tuần trước 19.000đ 19.500đ

SAIGON 11-9— Trong chiều hướng mang lại quyền lợi tối đa cho các đối tượng Cựu Chiến Binh riêng trong việc giải quyết các hồ sơ hưu bổng và cấp dưỡng, tháng 8 năm 1974 vừa qua Bộ Cựu Chiến Binh đã thanh toán được 10.345 hồ sơ cấp dưỡng cho các tử phụ, quả phụ tử sĩ, Phế binh, Quốc gia Nghĩa tử và 3,276 hồ sơ hưu bổng các loại.

Như vậy, trong tháng 8-1974, Bộ Cựu Chiến Binh đã cấp được khoảng 14 ngàn quyền sổ cấp dưỡng và hưu bổng cho các đối tượng Bộ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Lương mỹ Đức chiếu qua đã trang tuyên bang Binh, Tiêu ít Luật, ban Tư phép tại trường Đại Học Luật khoảng đường Duy Tân Saigon.

Với luận đề «Ảnh hưởng hành vi của đệ tam nhân đối với trách nhiệm dân sự» (Incidence du fait d'un tiers sur la responsabilité civile) khóa Pháp ngữ, Bà Lương Mỹ Đức, 40 tuổi, là nữ Tiến sĩ thứ ba của trường Đại học Luật khoa Saigon kể từ ngày thành lập (10-5-1955) tới nay.

4 TIẾP THEO TRANG 1

và Cộng hòa Trung Phi đã là những quốc gia bị ảnh hưởng nhiều nhất vì các sự gia tăng của giá dầu hỏa, thực phẩm và phân bón.

NAM VANG 11-9 (UPI)— Một ngư thuyền Thái Lan đã bị Hải Quân Cộng Hòa Khmer lực soát và bắt giữ cách đây hai ngày, tại Vịnh Thái Lan vì vi phạm lãnh hải của quốc gia này.

MANILA, 11-9 (Reuter). Tổng Thống Phi luật Tân Ferdinand Marcos hôm thứ Tư đã tạm khởi tự do cho năm chính trị gia, trong số có cả cựu nghị sĩ đối lập Jose D. ockso.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Gia định, trình diện lúc 10 giờ ngày 14-9 khoảng 180 người.

B. Công trường khối công lộc 8 giờ ngày 18-9-1974.

Trình diện tại :

1) Văn Phòng Xóm Chiếu 11 Lê quốc Hưng Khánh Hội, trình diện lúc 14 giờ ngày 16-9, khoảng 210 người.

2) Ty Công Chánh Gia Định 14 Chi Lăng Gia Định, trình diện lúc 8 giờ ngày 17-9 khoảng 90 người.

3) Văn phòng Khóm 2 cũ đầu lộ 48 đường Hòa Hưng, trình diện lúc 14 giờ ngày 17-9, khoảng 270 người.

C— Công trường khối công lộc 8 giờ ngày 20-9-1974.

Trình diện tại:

1) Văn Phòng Khóm 2, phường Bình Thới, 78 đường lực tỉnh, trình diện lúc 14 giờ ngày 18-9, khoảng 210 người.

2) Văn Phòng Khóm 6 phường Phú Lâm, 333 bến Phú Lâm, trình diện lúc 8 giờ 19-9, khoảng 180 người.

3) Đình Phú Nhuận, trình diện lúc 14 giờ, khoảng 210 người.

Các ứng viên phải mang theo thẻ căn cước, có đủ sức khỏe và không cần có khả năng chuyên môn.

Lương bổng được ấn định 450,000 một ngày cho nữ công nhân và 550,000 một ngày cho nam công nhân.

Ngày trình diện làm công tác, những ứng viên nào có mang theo dụng cụ cá nhân (cuốc bẩy xẻng) sẽ được ưu tiên thâu nhận.

Chương trình công lưu ý ứng viên đề phòng mọi hình thức trung gian lừa bịp làm tiền. Tất cả các ứng viên phải đích thân trình diện tại các địa điểm thông báo trên đây được thâu nhận Chương trình không chấp nhận việc tuyển dụng qua bất cứ một giới trung gian nào.

6 TIẾP THEO TRANG 1

ho công quân chủ động trong các vụ ám sát, ĐN và ĐB quận Cai Lậy, Phước Tân và vô xây.

Trong khoảng từ 17 giờ đến 20g chiều hôm qua, Cộng quân nhân kích 4 quân dân vàng cái 82ly và bắn chỗ quận lỵ rẫu Mỹ. Cuộc phản kích gây cho 8 thường dân thiệt mạng và 15 người khác bị thương.

QUẢNG NAM : Cộng quân ngày hôm qua phản kích 160 cuộc đụ đủ loại vào 7 vị trí ta tại các nơi khác nhau trong các khu vực Đại Lộc, Đức Dục, Quế Sơn và Hiếu Đức, Các cuộc phản kích gây cho 7 binh sĩ ta bị thương.

Các đơn vị ĐPQ ngày hôm qua đã hạ 7 cộng quân và tịch thu 6 vũ khí trong các trận giao tranh lẻ tẻ do Cộng quân chủ động tại các nơi khác nhau trong các khu vực Hiếu Đức và Điện Bàn. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 5 bị thương.

THỪA THIÊN : Ngày hôm qua, Cộng quân phản kích 106 quả đạn súng cối và hỏa tiễn vào các vị trí BB tại 14 và 21ez TTB quận lỵ Phú Lộc gây cho 11 binh sĩ ta bị thương.

BÌNH ĐỊNH : Ngày hôm qua các đơn vị ta đã hạ 18 Cộng quân và tịch thu 7 vũ khí trong các trận giao tranh lẻ tẻ do Cộng quân chủ động tại các nơi khác nhau trong các khu vực Tam Quan, Phù Mỹ, và Phù Cát. Phía ta có 7 binh sĩ tử thương và 8 bị thương.

7 TIẾP THEO TRANG 1

còn là qui điều đạo lý, là ý trời, luật trời, con người không tin theo sẽ bị trời trừng phạt».

+Nội dung giáo dục chính trị trong quân đội không nên chỉ thiên về bồi dưỡng kiến thức chính trị mà còn cần kết hợp với chính sách quốc gia nhằm cải thiện đời sống và nếp sinh hoạt của QĐ».

Trong phần kết, Trung Tướng nêu lên công thức để hữu hiệu hóa công tác Vũ Trang Tuyên Truyền quân sĩ bằng cách đẩy mạnh «Công Tác Phát Triển Hiệu Năng Đơn Vị Hạ Tầng Cơ Sở».

Sau đó, buổi trường tôi nổi thảo luận các chủ đề, đặc biệt xoay quanh vấn đề lãnh đạo.

Buổi nói chuyện kết thúc bởi tràng vỗ tay.

8 TIẾP TRANG THEO 1

thêm nông cụ để hữu hiệu hóa các hoạt động yểm trợ sản xuất nông nghiệp, chính phủ đã cho nhập cảng 7.550.000 Mỹ kim tức gần 5 tỷ bạc Việt Nam các loại nông cụ cơ.

9 TIẾP THEO TRANG 1

tên đồng lõa trong vụ mưu sát tổng thống Phác Chinh Hy.

KUALA LUMPUR 11-9 (UPI) Các kiều dân Đại Hàn tại Mã Lai Á hôm thứ Tư đã lên án thái độ của Nhật Bản trong cuộc điều tra về vụ mưu sát Tổng thống Phác chính Hy.

Hiệp hội các Hàn kiều đã gửi một bức thư cho thủ tướng Nhật Kakuei Tanaka, yêu cầu chính phủ ông hãy áp dụng ngay các biện pháp để chấm dứt tình trạng căng thẳng ngày càng gia tăng giữa Nhật và Đại Hàn.

Nội dung là thư này đã được đăng tải trong bản tin của tổ đại sứ Đại Hàn.

Nhận Định

(Tiếp theo trang 1)

và sẽ được chứng minh bằng kết quả cụ thể, không cần phải phô trương ồn ào, không cần phải gây những xáo trộn có thể gây hiểm nguy cho đất nước. Đành rằng tham nhũng đang sợ hơn Cộng sản nhưng cả 2 vẫn hỗ trợ cho nhau, vì Cộng sản cũng hô hào chống tham nhũng nhưng ký thật bên trong lại muốn nuôi dưỡng tham nhũng để lợi dụng «dục nước béo cò».

Thành thử phải chống và diệt tham nhũng làm sao cho có hiệu quả mà Cộng sản không thể lợi dụng được các xáo trộn, cái mới là đắc sách.

TIỀN TUYẾN

Phân ưu

Được tin :

Thân phụ Trung Tá TRẦN VĂN TÂN Trưởng phòng Tài Chánh trường Đại Học Chiến Tranh Chính Trị :

Cụ TRẦN-VĂN-BẠCH

đã thất lộc ngày 8-9-1974 tại Binh Phước Long An, thọ thọ 69 tuổi.

Chúng tôi chân thành chia buồn cùng Trung Tá và tang quyến nguyện cầu hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền lạc cảnh.

Đại Tá NGUYỄN-QUỐC-QUỲNH
Chỉ Huy Trưởng
Trường Đại Học Chiến Tranh Chính Trị
Cùng toàn thể Quân Dân Chính các cấp, SQ-KS và SVSQ trực thuộc

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ TỪ VĂN ĐƯỢC

Bào huynh của Chuẩn Tướng Chỉ huy Trưởng Bộ Chỉ huy Kỹ thuật và Tiếp Vận KQ vừa từ trần ngày 9-9-74 tại Long Xuyên, hưởng thọ 61 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng Chỉ Huy Trưởng và Gia Đình.

Cầu chúc hương hồn người quá cố sớm siêu thoát.

ĐẠI TÁ CHỈ HUY PHÓ
cùng toàn thể Quân Công Bộ Chỉ Huy Kỹ Thuật
và Tiếp Vận KQ

Cáo thị đấu thầu công khai

I.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 23 Th 9-1974 lúc 9 giờ, tại Sở 5 Mãi Dịch, Cục Mãi Dịch số 18, đại lộ Trần Quốc Toản SAIGON 10, số 18 đường Trần Hưng Đạo Nha Trang.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
— Vỏ việc cung cấp thực phẩm tươi, bánh mì và cối dưa kỳ độ nhì LCN-74 cho Trường Hạ Sĩ Quan QLVNCH gồm 3 lô trị giá ước lượng 15.520 000đ00 thuộc ĐLS 038-74-55MU-ĐLS ngày 9-8-74

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 4), số 18 đại lộ Trần quốc Toản Saigon 10.
— Sở 5 Mãi Dịch số 18 đường Trần hưng Đạo Nha Trang

Saigon, ngày 5 Th 9-1974
CỤC MÃI DỊCH

387

THÔNG BÁO HÀNG ĐẾN

(Tham chiếu Thông cáo số 16-BTMKN/Thg.C ngày 16-02-74)

Trân trọng thông báo :
— Lô hàng 648 Tấn 852 POTASSIUM CHLORIDE (KCL) Đợt 2

- Tổ Hợp Hòa Xương Công Ty p/c Thần Nông Phân Bón

— Do tàu Fairland Voy. 492.S Ex. Finance Voy. 11 W chuyên tải đã cập bến Saigon ngày 11-09-1974.
Được phân chia cho các nhà Pha Trộn kể sau :

TÊN NHÀ PHA TRỘN	SỐ LƯỢNG	ĐỊA CHỈ VĂN PHÒNG
1. THẦN NÔNG PHÂN BÓN	68,T139	93-95, Hàm-Nghi (lầu 3, ph. 3) Saigon
2. HẰNG PHÂN HH LIÊN HÒA	64,257	91!, QL.4, Linh-Xuân-Thôn, Thủ-Đức
3. AN LẠC NÔNG NGHIỆP CTY	60,	46-48, Tôn-Thất-Đạm (lầu 3) Saigon. 1
4. THÀNH TÀI PHÂN BÓN CTY	60,	114, Yersin (lầu 1) Saigon. 2
5. HẰNG PHÂN HH PHONG-PHÚ	151, 945	22, Trịnh-Hoài-Đức, Saigon. 5
6. VĨNH BÌNH PHÂN BÓN CTY	60,	696/B Bến-Hàm-Tử, Saigon. 5
7. TAM TÀI CÔNG TY	60,	49, Bến-Chương-Dương, Saigon. 1
8. THIỆN NÔNG CÔNG-TY	60,	93-95, Hàm-Nghi (Lầu 3 Ph 3) Saigon. 1
9. DI LINH PHÂN BÓN CTY	22, 511	43, Trương-Tấn-Bửu, Saigon. 5
10. ANH TOX CÔNC-TY	22,	790, Phan-Thanh-Giản, Saigon. 3
11. NÔNG SỨC THƯƠNG CUỘC	20,	644, Bà-Hạt, Saigon. 5
CỘNG :	648,T852	

Tổ Hợp Hòa Xương Công Ty/p/c Thần Nông Phân Bón

Thông Báo Phân Bón cập bến

(Tham chiếu thông cáo số 16-BTMKN/ThgC. ngày 16-02-1974)

Trân trọng thông báo :
— Lô 525T MF 20-20-15 do **HỒNG GIA THƯƠNG CUỘC CÔNG TY** làm Tổ Trưởng tại trên chuyến Fanland v.492 sẽ cập bến Saigon ngày 10-9-74.

Được chia cho các Nhà Nhập Cảng Sau đây :

Danh Sách Các Nhà N/C	Số Lượng (Tấn)	Địa Chỉ Văn Phòng
1. HỒNG GIA THƯƠNG CUỘC CTY	95,7T	242, Trần-Hưng-Đạo Saigon
2. MINH NGUYỆT	10,8—	143, Kỳ-Con Saigon
3. SAIGON THƯƠNG NGHIỆP CTY	25,4—	204, Gia-Long Saigon
4. PHƯƠNG NAM KIẾN TẠO CTY	13,6—	5, Nguyễn-Siêu (lầu 4)
5. SINCO THƯƠNG MẠI CTY	13,6—	5, Trần-Hưng-Đạo Saigon
6. HÀNG PHÂN HÓA HỌC HẬU GIANG	95.6—	242, Trần-Hưng-Đạo Saigon
7. CÔNG TY PHÂN BÓN VIỆT-NAM	25,4—	83C, Bùi-Thị-Xuân Saigon
8. VIỆT-NAM NÔNG NGHIỆP CTY	95,6—	46, 48 Tôn-Thất-Đạm Saigon
9. Á CHÂU PHÂN BÓN VN.	48 7—	9-16 Pasteur (Lầu 1)
10. SAIGON MẬU DỊCH CTY	25,4—	83, Lê-Quang-Liêm
11. VIỆT THÁI CTY	25,4—	46B, Lực-Tỉnh
12. THÀNH PHƯƠNG CTY	25,4—	45, Tôn-Thất-Đạm Saigon
13. TRÂN MỸ PHÁT CTY	10,8—	496, Đồng-Khánh
14. TÔNG LIÊN ĐOÀN LCVN	13,6—	14, Lê-Văn-Duyệt

Văn phòng Luật Sư Bùi Trần Phú

Bố cáo án văn ly hôn

Do án văn ngày 20-12-1973 vụ số 1015-LH-73 của Tòa Sơ Thẩm Saigon xử đương tịch về việc ly hôn, đã tuyên bố ly hôn giữa HOÀNG THỊ BÌNH và NGUYỄN MẠNH BÌNH.

Án văn nói trên đã thành nhất định chiếu giấy chứng nhận không khảng cáo hay kháng tố đề ngày 3-9-1974 của phòng Lục Sự Tòa Sơ Thẩm Saigon.

Sự công bố án văn ly hôn nầy được thực hiện chiếu điều 191 Bộ Dân Luật và chiếu án văn đần thượng.

Nay bố cáo
Luật sư BÙI-TRẦN-PHÚ
thay mặt cho NGUYỄN-MẠNH-BÌNH

CÔNG-TY ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
NHA TIẾP VẬN

Saigon, ngày 10 tháng 9 năm 1974
Số : 7313/CĐV/TV/NT

Cáo thị khảo giá

1.— MỤC ĐÍCH : — Công ty Điện Lực Việt Nam (CĐV) cần mua hai (02) máy biến thế (transformers) có chi tiết như sau :
— Transformer loại có dầu. Hoàn toàn mới.
— Điện thế : 4 160-220-380V — 3 phases-Delta-triangle (A-Y)
— Công suất : 500 KVA- air cooled.
— Kích thước tổng quát : sâu có 152, khoảng 2x2xm.

2— THỂ THỨC MUA :
Một khế ước tương thuận sẽ được ký kết sau khi giá cả được chấp thuận.

3— THỜI HẠN VÀ NƠI GIAO HÀNG :
Bảy (07) ngày sau khi ký nhận khế ước, giao hàng tại kho Diesel tại Hệ thống phát điện của CĐV tại Thủ Đức.

4— NGÀY GIỜ NƠI MỞ BÌ XÉT GIÁ : Ngày 23-9-74 lúc 9 giờ tại Văn Phòng Nha Tiếp Vận lầu 2 số 4 đường Nguyễn Siêu Saigon.

5— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI NẠP HỒ SƠ HIỆN GIÁ : Đơn biểu giá phải kèm đầy đủ các tài liệu kỹ thuật của máy hoặc có ghi rõ chi tiết kỹ thuật, phải bỏ trong bì thơ niêm kín có ghi tổ số và ngày của Cáo thị này, đề gửi cho «Ông Chủ Tịch Uỷ Ban Khảo giá mua Transformer» và nộp tại nơi và ngày nêu trên, chậm nhất là 9 giờ.

6— NƠI HỎI THÊM CHI TIẾT : Sở Nội Thương Nha Tiếp Vận (lầu 2) số 4 Đường Nguyễn Siêu Saigon trong giờ làm việc.

CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM

ĐIỆN THOẠI CẤN — ĐIỆN THOẠI CẤN
— Bệnh viện Hồng Bàng ĐT : 36.125 32 Đại lộ Hùng Vương
Điện Thoại CẢNH SÁT CỨU CẤP
DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số 20.093—20.094—21.791—21.795—21.796—23.597
QUÂN SỰ : Gọi số 60.017

ESSENCE ÉGYPTIENNE
DẦU AI-CẬP
Trị: NHỨC ĐẦU CHÓNG MẶT
Ngừa: CẢM MẠO
CÓ BÁN KHẮP NHÀ THUỐC TÂY

CÔNG-TY ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM
Số 72, Hai Bà Trưng Saigon

THÔNG-CÁO

LẦN THỨ 2

Gần đây, có vài trường hợp những phần tử bất hảo giả mạo danh nghĩa Công Ty Điện Lực Việt Nam đến nhà khách hàng sách nhiễu làm tiền, thảo gỡ đồng hồ điện, phá niêm chì ở đồng hồ hoặc đổ những thủ đoạn hãi hùng khác.

Công Ty Điện Lực Việt Nam trân trọng thông báo quý vị khách hàng : nhân viên Công Ty Điện Lực đã được lệnh, lúc đến nhà khách hàng, phải :

— Mặc đồng phục xanh, có dấu hiệu CĐV ở vai.
— Mang thẻ hành sự trên ngực (thẻ này có dán hình, viết tên và số thẻ chữ lớn để khách hàng đề đọc).

Ngoài nhân viên đọc đồng hồ điện hoặc thâu tiền, nhân viên có công tác khác (như kiểm soát đồng hồ điện, thay đổi đồng hồ điện v. v....) phải xuất trình chứng minh thư hoặc sự vụ lệnh trước khi làm công tác, không cần quý khách hàng hỏi đến. Xong công tác, nhân viên phải ghi giấy công tác để lại một bản cho khách hàng.

Công Ty Điện Lực Việt Nam kính xin quý vị khách hàng CƯƠNG QUYẾT TỪ CHỐI tiếp mọi nhân viên không theo đúng thể thức trên, nhất là không mang thẻ hành sự trên ngực, và CƯƠNG QUYẾT KHÔNG CHO ĐỒNG ĐẾN ĐỒNG HỒ ĐIỆN nếu không xuất trình chứng minh thư hay sự vụ lệnh. Đồng thời kính xin quý vị báo ngay cho cơ quan Cảnh sát gần nhất để nhờ can thiệp, và báo cho Công Ty Điện Lực Việt Nam (Phòng Kh.ếu Nại, số 12 đường Tài Sách, điện thoại số 91.000 và 99.900) BIẾT TÊN TRÊN THẺ HÀNH SỰ để hiệu chỉnh áp dụng mọi biện pháp cần thiết.

Công Ty Điện Lực Việt Nam chân thành cảm tạ sự hợp tác của quý vị khách hàng và mong phục vụ quý vị hữu hiệu hơn.

Saigon, ngày 23 tháng 8 năm 1974.
CÔNG TY ĐIỆN LỰC VIỆT NAM
KHỐI DỊCH VỤ KHÁCH HÀNG

Việt Nam Cộng Hòa
Bộ Tài Chánh
Nha Xổ Số Kiến Thiết

THÔNG-CÁO

Về việc cung cấp vật dụng dành vào việc phân phối vé số cho 2 năm 1975 và 1976

1. — MỤC ĐÍCH : Cung cấp vật dụng dành vào việc phân phối vé số cho 2 năm 1975 và 1976 các vật dụng được chia là 2 lô :

LÔ THỨ 1 : Cung cấp đinh, kẹp niêng thùng, dai thùng bội quấy hồ

LÔ THỨ 2: Thùng cây đựng vé số Kiến Thiết.

II— SỐ LƯỢNG CUNG CẤP phòng định có thể đặt nhiều hoặc ít hơn tùy theo nhu cầu.

LÔ THỨ 1 :
— Đinh 4 phân (kèm mũ) : 250kg
— Kẹp niêng thùng (kèm mũ) 1.500 cái
— Đai thùng (kèm mũ) : 1.500kg
— Bột nâng (kèm mũ) : 60 kg.

LÔ THỨ 2 : Thùng cây đựng vé số Kiến Thiết phân làm 3 loại kích thước và số lượng như sau:
— Loại 1 : 50x30x80cm : 210 thùng
— Loại 2 : 74x32x45cm : 590 —
— Loại 3 : 50x20x25cm : 1.300 —

III.— NƠI VÀ NGÀY NỘP ĐƠN DỰ CUỘC KHẢO GIÁ đơn phải nộp tại Nha Xổ Số Kiến Thiết (Phòng Công Văn) 17 Đại lộ Thống Nhất Saigon đến hết chiều ngày thứ Sáu 27-9-1974 là hạn chót.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ KHẢO GIÁ. Nha Xổ Số Kiến Thiết, 17 Đại lộ Thống Nhất Saigon để biết tỉ các chi tiết về việc cung cấp hàng hóa nêu trên ghi trong Cáo thị khảo giá số 2143 XS-TC-KT ngày 05-9-1974 trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 05 tháng 9 năm 1974
GIÁM-ĐỐC NHA XỔ-SỐ KIẾN-THIẾT
LÊ-THÁI-KHƯƠNG

—TIỀN TUYẾN

1 đại đội trưởng và 3 đại đội phó Cộng Sản tìm tự do tại Tây Ninh

★ Uỷ lạo các chiến sĩ tại Quân Khu 1.

● HOÀI THANH ghi

TÂY NINH.— Cơ sở Dân Vận Chiêu Hồi Tây Ninh vừa tiếp đón và qua đã tiếp nhận 14 người tìm tự do.

Được biết trong số này có anh Lưu thanh Ngọng bí danh Thanh Bình, sinh 1942 tại Cần Thơ, chức vụ Đại Đội Trưởng Đại Đội 2, Tiểu Đoàn 4, Trung Đoàn 2, Công Trường 4 Công sản, anh Lê Văn Hiệp sinh 1940 Cần Thơ, chức vụ Đại Đội Phó, Tiểu Đoàn An Ninh T.4 Saigon, Gia định, Anh Lâm Hoàng A sinh 1942 tại Trà Vinh Chức vụ Đại ĐạiPhó, Tiểu Đoàn 180, Trung Đoàn 24, Công Tham Mưu V. 102, và anh Lâm Sơn Hải sinh năm 1936 tại Gò Công, chức vụ cựu ĐạiĐội Phó, Quyền Đại Đội Trưởng QKC 20.

Tính chung tuần lễ kết thúc vào ngày 7-9-74, các cơ sở Dân Vận và Chiêu Hồi trên toàn quốc đã tiếp nhận được 84 người tìm tự do gồm 34 quân sự, 28 chính trị, và 22 thành phần khác

Trong tổng số trên Quân khu 4 đã tiếp nhận người tìm tự do nhiều nhất 41 người. Như vậy tính từ ngày ngưng bắn đến nay đã có 10.428 cán binh cộng sản trở về với Chính nghĩa Quốc gia, năng lượng số người tìm tự do từ trước tới nay lên đến 225.309, mang theo 798 súng cộng đồng và 14.070 súng cá nhân.

Phái đoàn phòng Thương mãi và Công Kỹ nghệ ủy lạo chiến sĩ tại Quân Khu I

HUẾ.— Một phái đoàn thuộc Phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ Saigon hôm 9-9 đã đi thăm viếng và ủy lạo các chiến sĩ Quân lực VNCH đang tham dự các cuộc hành quân bảo vệ lãnh thổ tại Quân khu 1. Dịp này, phái đoàn đã trao tặng các chiến sĩ hai triệu đồng.

Phái đoàn gồm 12 công Kỹ nghệ gia đã được Trung Tướng Tư lệnh Quân Đoàn 1, Quân khu 1 và Thiếu Tướng phụ tá Tổng Cục Trưởng Tổng Cục CTCT hướng dẫn tới thăm Sư đoàn I Bộ Binh hiện đang đối đầu với các đơn vị CSXL tại vùng La Sơn (Thừa Thiên).

Tại đây, phái đoàn đã trao tặng các chiến sĩ anh dũng Sư đoàn giới tuyến một triệu đồng và thăm viếng các thương binh bệnh binh.

Rời Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn 1 phái đoàn Phòng Thương Mãi và Công Kỹ Nghệ Saigon tới thăm Bộ Chỉ Huy Hành Quân Sư đoàn II tại Quảng Tín. Phái đoàn đã trao tặng Sư đoàn nầy 1,000,000đ

Sau cùng, phái đoàn đã thăm viếng các đơn vị của Sư đoàn III, là đơn vị đã thành công trực vô trong việc ngăn chặn bước xâm lược của bọn Cộng sản tại vùng Đức Dục, Thường Đức và Đại Lộc.

Việt Nam Cộng Hòa
Phủ Thủ Tướng
Phủ Tổng Ủy Công Vụ
TTHL. Cán Bộ Quốc Gia

Cáo thị đấu thầu công khai

I. MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp cần trang cho Trung Tâm Huấn Luyện Cán Bộ Quốc Gia Vũng Tàu.

II. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 05 tháng 10 năm 1974 hồi 10 giờ tại Trung Tâm Huấn luyện Cán Bộ Quốc Gia Vũng Tàu.

— III TRỊ GIÁ CUỘC ĐẤU THẦU :
Trị giá vốn lượng :
— Lô 1 : Mùng : 20.553.000đ00
— Lô 2 : Giầy bố đen : 7.373.700đ00
— Lô 3 : Vớ : 7.832.720đ00

IV.— KỲ QUỸ TẠM :
— Lô 1 : 513.825đ00
— Lô 2 : 184.343đ00
— Lô 3 : 195.818đ00

V. KỲ QUỸ THỰC THỌ :
Bằng 5% trị giá tiền trúng thầu.

VI. NƠI THAM KHẢO BIỂU LỆ SÁCH :
Trung Tâm Huấn Luyện Cán Bộ Quốc Gia Vũng Tàu (Khối Hành Chánh)

Phủ Tổng Ủy Công Vụ (Phòng liên lạc), Saigon, ngày 9-9-1974 cần lý việc.
Đại Tá NGUYỄN TÀI LÂM
Chỉ Huy Trưởng TTHL Cán Bộ Quốc Gia VT

Cáo thị đấu thầu côngkhai (lần thứ4)

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU :
— 9 giờ sáng ngày 18-9-74 tại Cục Công Binh (Trại Đào Duy Từ) số 557 đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phố Ông) Saigon.

MỤC TIÊU CÁC VIỆC THẦU :
Xây cất 1 nhà Sĩ Quan Vãng Lai tại Cầu Lực Bộ An Đông (ĐLS. số 502-CCB ngày 14-5-1974).
— Kỳ quỹ tạm : 270.000đ00
— Chống chỉ biện kia : 3.500.000đ
— Thời hạn thi hành : 180 ngày
— THANH TOÁN : Do Công Ty Điện Lực trả bằng Chi Phiếu,

NƠI THAM KHẢO ĐLS : Trong những ngày giờ làm việc tại Cục Công Binh (Trại Đào duy Từ) số 557 đại lộ Nguyễn Tri Phương (Phố Ông) Saigon.

KBC 4,118, ngày 7-9-1974
CỤC CÔNG BINH

390

Cáo thị đấu thầu (Lần thứ 3)

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 19 tháng 9 năm 1974 lúc 09 giờ 00 tại :
— Cục Mãi Dịch, số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp vật dụng QY năm 1974 thuộc BTC số 2 ngày 5-9-74 của ĐLS số 150 ngày 7-6-74 và BTC số 1 ngày 6-8-74 trị giá ước lượng 5.000.000đ

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1), số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.

SAIGON, ngày 9-9-1976
CỤC MÃI DỊCH

395

Cáo thị đấu thầu

1.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 21-9-74 lúc 9 giờ, tại Sở 4 Mãi Dịch số 51 Hai bà Trưng Cần Thơ.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Vỏ việc cung cấp thực phẩm tươi và bánh mì kỳ độ nhì -LCN-74 cho TTHL. Cao Lãnh gồm 3 lô trị giá ước lượng 16.077.759đ00 thuộc ĐLS số 415-S4MD-MU ngày 7-8-74.

3 — NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 4) số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10
— Sở 4 Mãi Dịch số 51 đường Hai Bà Trưng Cần Thơ.

Saigon, ngày 5-9-1974
CỤC MÃI DỊCH

386

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(Lần thứ 2)

I.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM :
Ngày 19 Th 9-1974 lúc 9 giờ, tại :
— Cục Mãi Dịch, số 18 đại lộ Trần Quốc Toản SAIGON 10.

2.— MỤC TIÊU VIỆC THẦU :
Cung cấp phụ phẩm mây in Ozalid các mùa số 6,7 và 8 thuộc ĐLS số 187-MD-MU-2 ngày 13-8-74 trị giá ước lượng 4.651.800đ

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 2), số 18 đại lộ Trần quốc Toản SAIGON 10.

SAIGON, ngày 7 Th 9-1974
CỤC MÃI DỊCH

394

Chủ Nhiệm : NGUYỄN-HUY HÙNG
Quản Lý : ĐÀM-MINH KÍNH
Trị Sự : TRẦN-VĂN-LIỆU
● Thư từ, bài vở gửi cho Tòa Soạn sin đề :
Nhật Báo Tiền Tuyến—Hộp Thư số 4 Saigon
● Giao dịch quảng cáo xin liên lạc với Tự Trị Sự :
Số 140, Lê Lai — Saigon 2. ĐT : 96.034